

Journal de François Antoine Boniface Heirisson



Journal de François Antoine Boniface Heirisson
Archives nationales de France, série Marine, 5JJ56

Description matérielle

Manuscrit deux cahiers reliés en parchemin

Couverture Cahier 1 :

Depart de L'Isle de France

Le 5 floreal an 9

jusqu'à timor

L'Hérisson SS.

[en haut à gauche, au crayon : *Le Naturaliste* puis n° 7]

Cahier 2 :

Depuis

Timor

Jusqu'a La d.^{re} Relache

a Sydney

L'Hérisson

[en haut, au crayon : N° 7]

Dimensions 21,5 x 26,5 cm (les deux cahiers)

Contenu Cahier 1 : 20 pages non numérotées, écrites recto-verso

Cahier 2 : 25 pages non numérotées, écrites recto-verso

Période couverte

Cahier 1 4 floréal an IX [24 avril 1801] (veille du départ de l'Ile de France) – 5^{ème} complémentaire an IX [22 septembre 1801] (arrivée à Timor)

Cahier 2 21 brumaire an 10 [12 novembre 1801] (veille du départ de Timor) – 9 messidor an 10 [29 juin 1802] (deuxième arrivée au Port Jackson)

Remarques particulières

2 pages manquantes – retirées ? – 1 page déchirée dans le premier cahier

Dans cette transcription, les deux cahiers se suivent

Transcription

Michel Jangoux, Jessica Rubino

Validation

John West-Sooby

Transcription publiée ici avec la gracieuse permission des Archives nationales de France

Protocoles de transcription

Les numéros des pages (non numérotées) sont indiqués entre crochets.

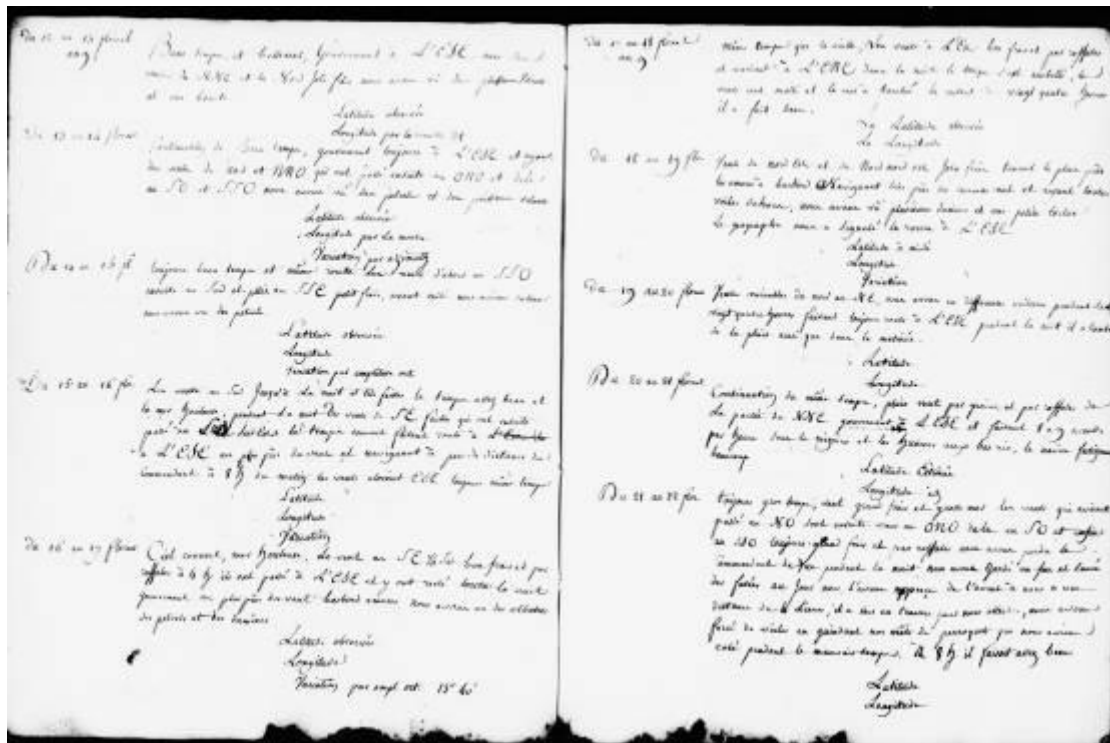
L'orthographe et la ponctuation originales sont respectées. L'emploi des majuscules a été standardisé pour se conformer à l'usage moderne.

Les mots insérés en interligne ou écrits par-dessus d'autres mots sont entourés par des chevrons :
< >.

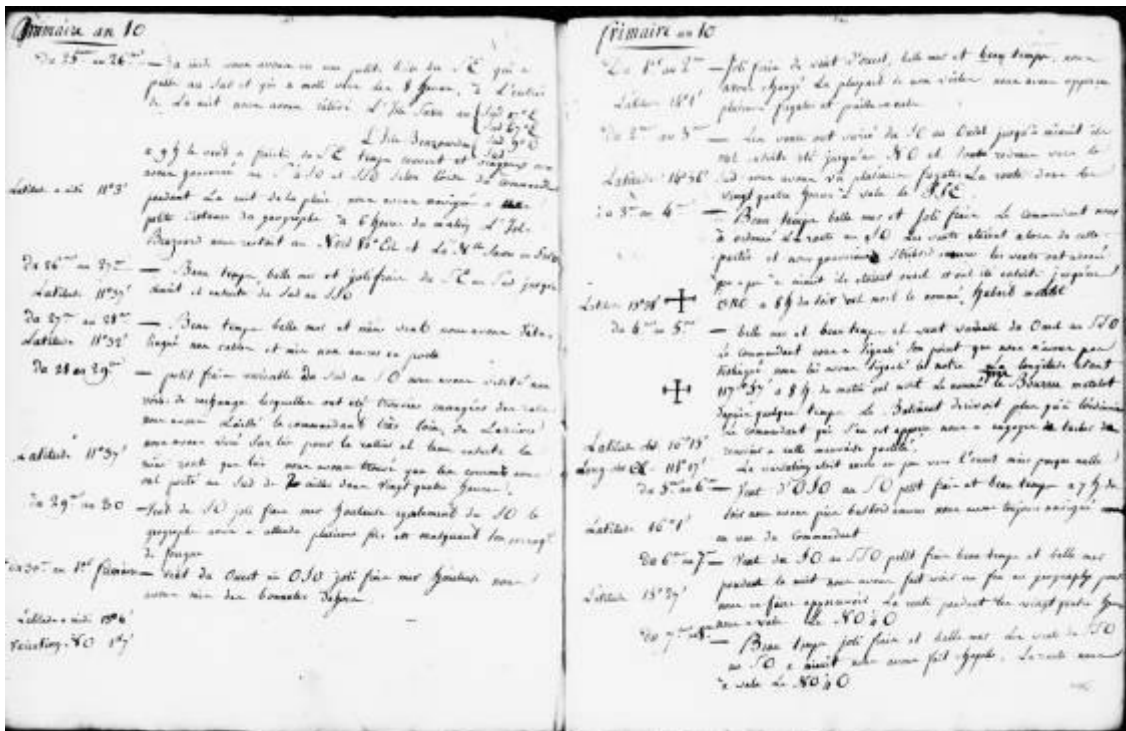
Les mots raturés portent une barre.

À l'exception des dates et des indications de longitude et de latitude, tous les autres mots, notes, dessins en marge sont signalés dans le texte par un astérisque renvoyant en bas de page.

Échantillons du manuscrit Cahier 1



Cahier 2



Cahier 1

[Couverture]

Depart de L'Isle de France

Le 5 floreal an 9

jusqu'à timor

L'Hérisson SS.

[en haut à gauche, au crayon : *Le Naturaliste* puis n° 7]

[1]

Depart de L'Isle de france

Le 4 floreal [24 avril 1801]

Veille de notre depart du port Nord-Ouest de l'Isle de France fut remarquable par un evenement qui prouve la voracité du requin, un de ces animaux ayant apperçu un corps flottant que nos gens prenoient de loin pour un homme à la nage s'est elanc  dessus et renversant son corps à demi l'a de suite coupé en deux; tandis que deux hommes de notre bord s'etoient precipit s dans un canot pour tacher de sauver ~~l'homme~~ l'infortuné qu'ils croyoient deja la victime du monstre, mais ils furent agreablement surpris en appercevant sur l'eau la moitie restante d'un chien mort depuis quelques jours et deja fetide ; prevoyant que le requin ne laisseroit pas cette partie de la proie nos gens l'ont remorqu e à bord et l'ayant accrochée à un emerillon ils l'ont filé derriere deux minutes après le requin vint mordre à l'hameçon et fut pris il avoit environ 12 pieds de long et près de 3 pieds d'epaisseur ~~  sa plus gra~~ vers la tête il a été distribué à l'equipage qui en a mangé les parties les meilleures et a jetté le reste.

Nous faisons cependant les preparatifs de notre appareillage pour le lendemain notre chaloupe a été faire de l'eau pour remplir le restant de nos futailles, nous avons reçu du gouverneur de l'Isle de France un jeune taureau, une jeune genisse et quelques chevres afin detre depos s à la Nouvelle Hollande, dans l'après midi le commandant à fait le signal de desaffourcher ce que nous avons executé de suite pendant ce travail ~~n'ayant~~ n'y ayant à bord qu'un seul canot trois matelots du bord embarqués à l'Isle de France ont hall  ce canot de l'avant et s'y sont embarqués à l'ins u de l'off.^{er} de garde et de la sentinelle des passavants et ont nagé pour gagner la terre aussi tôt qu'on s'en est apperçu on leur a h l  de revenir à bord ou qu'on leur tireroit   boulet on à aussi h l  à bord du Geographe de nous prêter son canot pour les poursuivre ce qu'il à fait malgré cela les deserteurs nageant toujours à terre, nous leur avons envoyé un coup de canon à boulet pour les arrêter et le canot du Geographe les ayant joints nous les   menés à bord ou ils ont été mis aux fers ; pour prevenir pareil evenement pendant la nuit nous avons chargé 4 pierriers   mitraille et doublé nos factionnaires avec leurs fusils chargés ; notre canot armé a été de plus se placer en bivouac à une certaine distance du navire et l'a contourné toute la nuit.

Nous avons passé cette nuit à pic sur notre ancre de stribord ayant calme plat Le lendemain il nous est venu trois matelots malais, nous avons renvoyé la chaloupe du port et embarqué nos petites embarcations ; notre tirant d'eau

[2]

etait derriere	13 P	� 7h $\frac{1}{2}$ nous avons appareillé et gouverné pour suivre le
devant	<u>11 P 6 p</u>	commandant � 8h nous avons rélévé l'Isle aux Tonneliers
difference	<u>1 P 6 p.</u>	au baton du fort au E $\frac{1}{4}$ SE 5� sud
		Le coin de mire au NE $\frac{1}{4}$ E
		Le tout du compas

de 8h.   midi le temps beau et la mer belle les vents faibles et variables de l'ouest nord ouest à l'ENE nous avons constamment gouverné au OSO

du 5 au 6 floreal [25-26 avril 1801]

Pendant les vingt quatre heures les vents ont varié et été toujours faibles le temps beau et la mer belle nous avons gouverné pour doubler la pointe du Morne brabant à 5h½ du soir nous en avons pris le relevement suivant

La pointe du morne brabant au S 5° E }
a 3 lieues de distance } du compas
La montagne des signaux du port au NE¼E }

Le restant de la journée a été beau à 8h du matin le morne brabant nous restoit au NNE à 11 Lieues de distance.

Le relevement de la veille m'a donné pour point de partance 20°21' latitude
54°55 longitude
a midi nous avons 21°39'

du 6 au 7 floreal [26-27 avril 1801]

Dans l'après midi nous avons eu beau temps, les vents de la partie de l'est nous avons fait passer cent cinquante gueuses de cinquante, de l'arriere devant afin de diminuer notre difference de tirant d'eau pendant la nuit les vents etoient SE bon frais, le ciel nuageux et la mer grosse et houleuse la lame venant du sud au jour le temps s'est adouci et la mer a resté grosse, nous avons vû des paille en queue voltiger autour du navire nous avons crû nous apercevoir d'une amelioration dans notre marche, laquelle seroit provenue du transport des gueuses, nous avons gouverné pendant les vingt quatre heures du sud au SSE

a midi la latitude observée etoit de 23°

du 7 au 8 fl. [27-28 avril 1801]

Pendant les vingt quatre heures les vents ont varié de l'est à l'ESE joli frais et la mer grosse pendant la nuit le temps à été couvert et nuageux dans La matinée du 8 nous nous sommes appercus de la rupture d'un bas hauban du grand mât a stribord et au dessus du trelingage, nous avons réparé cette avarie en faisant un nœuds d'hauban nous avons eu toutes voiles dehors pendant le jour et les perroquets de moins pendant la nuit notre route a été le SSE nous avons navigué assez près du geographe.

A midi nous avons 24°11'12" de latitude observée.

[3]

Du 8 au 9 floreal. an 9 [28-29 avril 1801]

Les vents ont été à l'est bon frais jusqu'à la nuit ils ont ensuite passé à l'ENE et y ont resté variant cependant vers l'est jusqu'au lendemain à midi ; à 4 du soir nous avons signalé notre avarie au commandant qui à laissé porter sur nous pour nous parler, nous lui avons dit que d'après l'appel qui avoit été fait à bord depuis le depart de l'Isle de France, notre equipage etoit de quatre vingt quatorze hommes ; le sien etoit de cent un hommes, nous avons mis nos pataras en place la route a été le SSE presque tout le temps

il a fait beau temps pendant les vingt quatre heures nous avons pris un poisson volant

La latitude etoit de 25°20'27" d'après la hauteur meridienne

Du 9 au 10 floreal [29-30 avril 1801]

Les vents encore à l'ENE très faibles et ont varié jusqu'au SE, le ciel nuageux et la mer belle nous avons fait chapelle dans l'après midi il y a eu ensuite une éclaircie qui a donné du beau temps jusqu'à minuit gouvernant au SSO toutes voiles dehors de minuit à 6h du matin ; le temps a été brumeux à 4h étant assez près du commandant il a viré lof pour lof et pris les amures à tribord, mais peu de temps après la brume nous a empêché de le voir ce qui nous a déterminé à virer de bord vent devant presumant qu'il en avoit fait autant, nous ne l'avons aperçu qu'à 10h. Il nous restoit à l'OSO 5° O Nous avons tenu différentes routes pour le rallier, le temps étant toujours couvert pluvieux et par grains naviguant cependant sous toutes voiles, bonnetes et cacatois.

La variation de 16°30' NO la latitude à midi étoit de [blanc]
et la longitude à midi étoit de [blanc]

Du 10 au 11 flor. [30 avril – 1^{er} mai 1801]

Vents d'ESE toutes les vingt quatre heures variables à l'ENE et au SE temps brumeux et par grains Le commandant a cessé d'être vû nous avons tiré plusieurs coups de canon pour indiquer notre position, à 2h nous l'avons aperçu et lui avons fait des signaux de reconnaissance auxquels il a répondu, toute la nuit nous avons hissé un feu toutes les heures, faisant route au sud

La latitude à midi étoit de [blanc]
La longitude d'après la montre N° 31 [blanc]

Du 11 au 12 flor. [1^{er} – 2 mai 1801]

Vents Est et ENE joli frais, beau temps et belle mer faisant route au SSE SE et ESE Nous avons vû des albatros.

La latitude [blanc]
La longitude [blanc]
La variation de 16°42' NO

[4]

du 12 au 13 floreal an 9 [2-3 mai 1801]

Beau temps, et belle mer, gouvernant à l'ESE avec des vents de NNE et de nord joli frais nous avons vû des poissons volants et une bonite

Latitude observée [blanc]
Longitude par la montre 31 [blanc]

du 13 au 14 floreal [3-4 mai 1801]

Continuation de beau temps, gouvernant toujours à l'ESE et ayant des vents de nord et NNO qui ont passé ensuite au ONO et de la au SO et SSO nous avons vû des petrels et des poissons volants

Latitude observée [blanc]
Longitude par la montre [blanc]
Variation par azimuth [blanc]

Du 14 au 15 fl [4-5 mai 1801]

Toujours beau temps et même route Les vents d'abord au SSO ensuite au sud et puis au SSE petit frais, avant midi nous avions calme nous avons vu des petrels

Latitude observée [blanc]

Longitude [blanc]

Variation par amplitude ort. [blanc]

Du 15 au 16 flor. [5-6 mai 1801]

Les vents au sud jusqu'à la nuit et très faibles le temps assez beau et la mer houleuse, pendant La nuit des vents de SE faibles qui ont ensuite passé au sud-sud est le temps couvert faisant route à l'Est-Su à l'ESE au plus près du vent et naviguant à peu de distance du commandant à 8h du matin les vents étoient ESE toujours même temps

Latitude [blanc]

Longitude [blanc]

Variation [blanc]

du 16 au 17 floreal [6-7 mai 1801]

Ciel couvert, mer houleuse, le vent au SE¼ sud bon frais et par raffales à 4h ils ont passé à l'ESE et y ont resté toute la nuit gouvernant au plus près du vent basbord amures Nous avons vu des albatros des petrels et des damiers

Latitude observée [blanc]

Longitude [blanc]

Variation par ampl. ort. 15°40'

[5]

du 17 au 18 floreal an 9 [7-8 mai 1801]

Même temps que la veille, les vents à l'est bon frais et par raffales et variant à l'ENE dans la nuit le temps s'est embelli, les vents ont molli et la mer à tombé le restant des vingt quatre heures il a fait beau.

La latitude observée [blanc]

La longitude [blanc]

du 18 au 19 flo. [8-9 mai 1801]

Vents de nord est et de nord nord est joly frais tenant le plus près les amures à basbord. Naviguant très près du commandant et ayant toutes voiles dehors, nous avons vû plusieurs damiers et une petite tortue Le Geographe nous a signalé la route à l'ESE

Latitude à midi [blanc]

Longitude [blanc]

Variation [blanc]

du 19 au 20 floreal [9-10 mai 1801]

Vents variables du nord au NE, nous avons eu différentes voilures pendant les vingt quatre heures faisant toujours route à l'ESE pendant la nuit il a tombé de la pluie ainsi que dans la matinée.

Latitude [blanc]
Longitude [blanc]

Du 20 au 21 floreal [10-11 mai 1801]

Continuation du même temps, pluie vent par grains et par raffales de la partie du NNE gouvernant à l'ESE et faisant 8 à 9 nœuds par heure sous la mizaine et les huniers aux bas ris, le navire fatiguant beaucoup

Latitude estimée [blanc]
Longitude id [blanc]

Du 21 au 22 flor. [11-12 mai 1801]

Toujours gros temps, vent grand frais et grosse mer les vents qui avoient passé au NO sont ensuite venus au ONO de la au SO et enfin au SSO toujours grand frais et par raffales nous avons perdu le commandant de vue pendant la nuit nous avons gardé un feu et lancé des fusées au jour nous l'avons apperçu de l'avant à nous à une distance de 4 lieues, il a mis en travers pour nous attendre, nous avons forcé de voiles en guindant nos mâts de perroquets que nous avions calé pendant le mauvais temps. A 8h. il faisoit assez beau.

Latitude [blanc]
Longitude [blanc]

[6]

Du 22 au 23 flor. an 9 [12-13 mai 1801]

Les vents au ouest et ouest sud ouest joly frais beau temps, mer grosse et houleuse le commandant à signalé la route à l'E¹/₄SE le restant des vingt quatre heures les vents au SO naviguant sous toutes voiles à midi temps couvert la mer toujours grosse vu des albatros.

Latitude [blanc]
Longitude [blanc]

Du 23 au 24 flo. [13-14 mai 1801]

Beau temps mer houleuse et vents faibles du ouest à 4h. le command.^t à fait le signal d'imiter sa manœuvre et nous avons mis le cap au sud comme lui au plus près du vent, sous cette allure le navire fatiguant beaucoup moins par le roulis, calme jusqu'à trois heures du matin nous avons eu alors un vent joly frais du nord la mer un peu houleuse.

Latitude [blanc]
Longitude [blanc]
Variation [blanc]

Du 24 au 25 floreal [14-15 mai 1801]

Vent de nord jusqu'à 4 heures, gouvernant à l'E¹/₄SE, de 4h. du soir à 4h. du matin ils ont été NO joly frais, ensuite au SO, SSO et Sud, ~~du NO au SO~~ du NO ils avoient passé au SO dans un grain pendant la matinée beau temps. Latitude [blanc]

Du 25 au 26 flor. [15-16 mai 1801]

Les vents de SSO et sud ont duré jusqu'à 8h. bon frais la mer grosse et le ciel nuageux ; à 6h les vents ont été au SSE joly frais gouvernant au plus près du vent à 2h du matin il faisoit presque

calme le vent jouant du SSE a l'ESE et a l'ENE nous avons fait chapelle en faisant le tour entier dans la matinée nous avons mis en panne et envoyé le canot à bord du geographe pour determiner la marche de nos montres marines que l'on avoit oublié de monter, vu des damiers

La latitude [blanc]
La longitude [blanc].

[7]

Du 26 au 27 floreal an 9 [16-17 mai 1801]

Vents variables du SE au NNE et faibles dans l'après midi nous avons demandé la longitude au Geographe, il nous a signalé 86°48' pour nous la montre N° 31 nous donnant [blanc] d'après la correction donnée par M^r Bernier nous avons presumé qu'il s'etoit trompé dans la comparaison et avons changé cette correction en une autre telle que pour l'angle horaire du matin elle nous à donné la même longitude que le Geographe ; jusqu'à 4h. du matin les vents n'ont fait que raffales ; a 4h il a fraichi par bouffées, le ciel couvert. Le command.^t nous a signalé la route à l'ESE ou nous avons gouverné

Vu beaucoup d'albatros et des damiers
Latitude [blanc]
Longitude [blanc]

Du 27 au 28 flor. [17-18 mai 1801]

Vent de NE et NNE joli frais temps couvert et mer houleuse Le matin il faisoit assez beau vu des petrels

Latitude [blanc]
Longitude [blanc]

Du 28 au 29 flor. [18-19 mai 1801]

Les vents au NNE joli frais, gouvernant au ESE temps couvert pendant la nuit nous avons lancé plusieurs fusées pour marquer notre position au commandant qui n'etoit pas en vue jusqu'à midi il a venté bon frais nous avons vû deux petites baleines

Latitude [blanc]
Longitude [blanc]

Du 29 au 30 flor. [19-20 mai 1801]

Même vent, la mer grosse et le ciel nuageux faisant toujours la même route nous avons vû des damiers, petrels et albatros

Latitude [blanc]
Longitude [blanc]

Du 30 flor. au 1.^{er} Praireal an 9 [20-21 mai 1801]

Vent de nord jusqu'a 6 heures le temps couvert le commandant à signalé la route à l'est ; nous y avons gouverné ; pendant la nuit nous avons lancé des fusées le Geographe et nous pour nous indiquer notre position nous avons apperçu des albatros et des damiers

Latitude [blanc]

Longitude [blanc]

[8]

du 1.^{er} au 2 Praireal an 9 [21-22 mai 1801]

Beau temps et belle mer pendant les vingt quatre heures, les vents ont été faibles et variables du SSE au NNE nous avons aperçu des damiers et autres oiseaux

Latitude à midi [blanc]

Longitude à midi [blanc]

Variation à midi 4°57' NO

Du 2 au 3 praireal [22-23 mai 1801]

Les vents ont passé du NNO au OSO passant par le NO et l'O. Beau temps et belle mer à midi et demi nous avons aperçu une volée d'oiseaux plus petits que les petrels ordinaires nous avons vu aussi des albatros des petrels et des damiers à 7h½ d'après le signal que nous en a fait le commandant, nous avons étalingué les cables, une ligne entiere de sonde n'a pas donné de fonds.

Latitude [blanc]

Longitude [blanc]

Variation 7°52'.

du 3 au 4 Praireal [23-24 mai 1801]

Vents d'ouest nord ouest, sud ouest sud et sud sud est, bon frais beau temps et belle mer dans l'après midi S.¹ Cricq ayant tiré sur un damier et l'ayant blessé nous avons mis une embarcation à l'eau pour le sauver mais il n'a pas été trouvé

Latitude [blanc]

Longitude [blanc]

Du 4 au 5 Pr. [24-25 mai 1801]

Les vents au SSE et ESE vents joli frais La route a été signalée à l'E¼SE à 4h le commandant nous a donné à la voix l'ordre verbal de nous tenir à une demie lieue dans ses eaux et de sonder toutes les deux heures ce qui a été executé sans avoir trouvé fonds vu des petrels et albatros

Latitude [blanc]

Longitude [blanc]

Du 5 au 6 Praireal [25-26 mai 1801]

Vents d'est, beau temps et belle mer dans la nuit on a sondé sans avoir pu trouver fonds au jour les vents étant NNE Le commandant nous a donné l'ordre de gouverner à l'est et a forcé de voiles pour chasser la terre.

Latitude [blanc]

Longitude [blanc]

[9]

Du 6 au 7 Prair. an 9 [26-27 mai 1801]

Les vents au NNE Le temps assez beau et la mer un peu grosse Le commandant chassant toujours de l'avant à 5h il n'étoit plus en vue dans la nuit nous avons aperçu le Geographe, et <a> 3h½ nous étions à portée de voix dans la matinée nous avons eu connaissance de la terre dans le NE formant deux pointes détachées.

à 10h. La terre la plus nord nous restoit à l'ENE corrigé

a 12h. cette même terre nous restoit à l'est 25°30' nord

La latitude a midi 34°34' et la longitude par les montres 113°46'

Du 7 au 8 Praireal [27-28 mai 1801]

Vents à l'ESE beau temps, nous avons mis en travers ainsi que le commandant, pour sonder et nous avons trouvé 93 brasses fonds de sable blanc et coquilles brisées nous avons aperçu des baleines et des damiers pendant toute la nuit ayant le cap sur la terre et en panne nous avons sondé fréquemment et nous avons eu 88 et 87 brasses sable fin et coquilles dans la matinée nous avons communiqué avec le Geographe pour comparer nos montres marines dont la marche avoit été mal déterminée lors de la dernière comparaison depuis lesquelles s'étoient arrêtées S.¹ Criq qui fut a bord a cet effet nous dit que la longitude du Geographe pour midi étoit de 111°42' de sorte que nos montres nous mettoient trop est mais après la vérification le calcul de l'angle horaire que j'avois pris la veille m'a donné pour la longitude de hier midi 111°49'.

Long. a midi 111°54' Latitude 34°44' variation 6°7' NO

du 8 au 9 Praireal [28-29 mai 1801]

Vents d'ESE beau temps et belle mer nous avons fait de fréquents relevements de la terre et des différentes pointes quelles nous presentoient, ~~mais ces relevements~~ nous avons observé que le courant nous portoit dans le sud car pendant la nuit il nous avoit fait faire 7 a 8 lieues dans cette partie au jour nous avons aperçu une petite isle au vent de la pointe qui nous restoit au SSE, la terre se prolongeant au delà le fonds étoit a 8h du matin de 28 brasses fonds de sable blanc et coquilles

Latitude 34°7' Longitude 112°11' Variation 5°15' NO

Cette latitude est celle donnée au Cap Lewin mais la partie de la cote qui nous restoit au sud du monde ne paroissoit pas former de cap

[10]

Du 9 au 10 Praireal an 9 [29-30 mai 1801]

Pendant les 24h. le temps a été fort beau les vents bon frais de l'ESE et la mer belle, nous avons prolongé la cote du sud au nord à une distance d'environ 3 lieues Cette cote étoit d'une moyenne elevation presentant plutôt des pelouses que des montagnes le rivage étoit tout bordé de sable, les falaises étant bien coupées et fort distinctes une partie de cette terre paroissoit bien boisée le reste étoit en bruyères elle gît N¼NE et S¼SO à l'entrée de la nuit nous avons aperçu à terre un feu isolé et ensuite plusieurs autres, ce qui nous a aussi fait mettre un feu à la corne, la lune qui étoit dans son plein se levoit alors ; les feux que nous apercevions étoient ils allumés par les sauvages dans l'intention de nous inviter d'aller les voir, ou bien pour la préparation de leurs aliments ou enfin par motif de religion vû le lever de la lune ? pendant ce temps nous

rallions le commandant et l'avons imité dans la manœuvre nous avons sondé fréquemment pendant la nuit étant en panne

Latitude 33°16' Longitude [blanc]. Variation 5° NO

du 10 au 11 Praireal [30-31 mai 1801]

À midi nous avons vu un rescif assez au large et nous restant au N¼O 3° N nous en avons fait le signal au commandant, les vents variant du SSE à l'ESE joli frais et mer belle nous avons couru plusieurs bords pour nous rallier au Geographe qui a mouillé à 5h½ ayant passé à poupe à 7h½ il nous a ordonné de mouiller ce que nous avons exécuté par 20 brasses d'eau fonds de sable vasard mêlé de coquilles et avons filé 100 brasses de cable pendant la nuit nous avons aperçu des feux sur la cote le temps fort beau au jour le Geographe a envoyé son canot à terre nous avons fait armer le notre pour y aller mais le command.^l nous a hélé de ne l'envoyer qu'au retour du sien

Latitude du mouillage 33°27' Longitude [blanc]

Cette cote gît ENE et OSO elle paroît bordée de rescifs ayant cependant quelques petites plages de sable on aperçoit vers le milieu une pointe qui avance et derrière laquelle on voit une petite anse qui en paroît abritée

[11]

du 11 au 12 Praireal an 9 [31 mai – 1^{er} juin 1801]

Vents d'ESE petit frais, beau temps nous avons envoyé notre grand canot à terre sous les ordres de M.^r Freycinet qui est revenu à 5h. ils n'ont trouvé aucun habitant, mais ont rapporté plusieurs branches de différents arbres conifères ; un autre produit une résine en larmes de la grosseur d'une noix cet arbre paroît d'après le rapport de ceux qui sont descendus à terre être une espèce de ~~b~~<v>aquois, le capitaine a été dans son canot visiter la pointe qui nous restoit au sud ; la chaloupe du Geographe avoit été envoyée reconnoître l'autre pointe qui nous restoit à l'ouest pendant la nuit beau temps au jour ayant été destiné pour commander la chaloupe et allée faire une reconnoissance de la cote tandis que les batiments auroient appareillé, je suis parti à 6h½ et ayant nagé dans le vent j'ai mis sous voiles mais la chaloupe n'ayant point de livarde à son tape cul, aucune gaffe aucun taquet de tournage aucune cosse pour les amures des voiles, et la grand voile orientant on ne peut plus mal j'ai été obligé de m'en revenir à bord à 8h nous avons appareillé et prolongé la côte

La latitude 33°25'.

du 12 <13> au 13 <14> Praireal [1^{er} – 2 juin 1801]

Vents d'ENE joli frais, beau temps et belle mer nous avons sondé fréquemment et trouvé de 17 à 19 brasses fonds de sable mêlé de coquilles à 2h nous avons viré de bord et mis le cap au NNE nous avons jetté souvent la drague qui nous a donné quelques petites coquilles des oursins aplatis des étoiles, des éponges, lithophytes, et autres productions marines à 8h nous avons mouillé par 20 brasses fonds de sable roux toute la nuit beau temps dans la matinée nous sommes disposés à l'appareillage à 9h½ nous étions sous voiles stribord amures ayant tout dehors

Latitude 33°15' Long. 112°9'

[12]

Du 14 au 15 Praireal an 9 [3-4 juin 1801]

Vents d'ENE petit frais à 1h nous avons viré de bord vent devant et pris basbord amures ayant le cap au SE nous avons jetté la drague plusieurs fois et pris quelques productions marines à 3h½ la drague a resté au fonds avec quinze brasses de filain nous avons sondé plusieurs fois et trouvé 22 brasses 23 et 18 sable blanc et roux et gravier brillant nous etions alors à l'ouverture d'un grand golphe dont les deux pointes gisent EN<S>E et ONO et qui paroissoit avoir plusieurs lieues d'enfoncement à 6h nous avons diminué de voiles pour aller au mouillage a 6h½ nous etions a poupe du commandant et peu après laissé tomber l'ancre par 13 brasses fonds de sable fin mélé de coquilles notre canot ayant été sonder autour du navire a trouvé le même fonds pendant la nuit il à fait très beau les vents toujours à l'ENE à 4h j'ai été expédié dans le petit canot avec l'ordre de reconnoitre la cote vers le SE Je ne suis arrivé à terre qu'a 8 heures et m'étant enfoncé dans l'interieur en traversant des bruyeres qui se trouvoient au dela des dunes qui bordent le rivage ; j'ai apperçu une grande etendue d'eau du nord au sud, après avoir remonté vers le nord a peu près une lieue et demie et appercevant la piece deau en question s'enfoncer dans l'interieur c'est-à-dire vers le NE et ne pouvant approcher de son bord à cause des marecages qui la bordoient je suis revenu au canot ; dans le dessein de suivre la direction de cette eau que j'ai pris pour une riviere, ~~pour cet effet~~, pour cet effet j'ai fait prolonger la cote au canot tandis que je le suivois sur la dune appercevant toujours la riviere qui s'approchoit de plus en plus du rivage, après avoir fait une lieue et demie c'est-à-dire 3 lieues depuis l'endroit jusqu'auquel j'avais remonté, j'ai apperçu le fonds d'un bassin qui se trouvoit entre la riviere et le rivage, ce bassin à sensiblement partout la même largeur qui n'est guere plus grande qu'une demie encablure, et sa distance au rivage peut être du double, une nouvelle dune de sable separe le bassin, de la riviere C'est sur cette dune que j'ai continué ma

[13]

reconnaissance, une petite plage de sable bordoit le fonds du bassin et les traces ~~de la marée~~ m des differentes couches de la marée montante qu'elle faisoit paraître m'indiquoient que le bassin avoit une embouchure a la mer que je croyois commune à la riviere attendu la direction de celle ci vers le rivage, j'estime une demi lieue de chemin du fonds du bassin a la riviere, j'ai suivi la dune separant la riviere du bassin tandis que le canot cotoyoit le rivage et qu'un des canotiers suivoit la dune separant le bassin du rivage cet homme auquel je pouvois parler me servoit de communication avec le canot ; après avoir fait deux petites lieues de cette maniere et n'appercevant pas encore l'ouverture je suis revenu sur mes pas après m'être assuré que le bassin n'etoit pas gueable car au tiers de sa largeur un des canotiers à perdu fonds. etant revenu à l'extrémité du bassin ou les pas des naturels etoient empreints je me suis embarqué pour venir a bord et en ayant rendu compte au C.^{en} hamelin il m'a méné a bord du commandant pour lui en faire le rapport ; le commandant ayant trouvé qu'un plus long examen etoit necessaire à décidé que le lendemain sa chaloupe et notre canot iroit reconnoitre l'embouchure.

J'ai estimé que la mer à pu être basse a 11h½ du matin

Du 15 au 16 praireal [4-5 juin 1801]

Vents d'est et d'ENE joli frais à 5 heures j'étois de retour a bord, de ma corvée du matin ; Freycinet fut aussi en corvée dans le grand canot et atterra vers l'est du mouillage il apperçut comme moi des indices qui ne laissent aucun doute sur l'existence d'humains sur cette cote rien de nouveau pendant la nuit ~~au Jour~~ a 4 heures du matin le Cap.^{ne} s'est embarqué dans le petit canot, Freycinet et moi l'avons accompagné et nous sommes partis pour aller reconnoitre

l'embouchure de la riviere La chaloupe du Geographe commandée par le Cap.^{ne} de fregate Lebas nous suivoit, nous avons débarqué à 8h un peu au dessus de l'extremite du bassin a 8h½ nous y etions rendus, la chaloupe du Geographe reçut l'ordre de rester en cet endroit et le petit canot celui de cotoyer le rivage jusqu'à l'embouchure pour nous, nous nous acheminames sur la dune qui separe le bassin de la riviere et après avoir fait environ deux lieues et demi nous parvimmes a leur confluent là nous fumes forcés d'attendre le petit canot qui ayant dépassé l'endroit ou nous

[14]

nous trouvions, ne tarda pas a trouver l'embouchure qui etoit fermée par une barre, il vint ensuite à nous et nous etant embarqués nous remontames la riviere environ une lieue et demi nous echouames plusieurs fois faute de bien connoitre la passe, enfin a midi et demi nous nous en revimmes l'eau que nous primes alors le long du bord ~~avoit perdu de s~~ n'etoit pas aussi salée que l'eau de mer d'où nous conclumes que si nous avions remonté cette riviere plus haut nous serions parvenus a trouver de l'eau douce

Je trace ici un plan approché de la riviere et du bassin.*



À 1 heure et demi nous nous trouvames par le travers de l'extrémité d'une isle formée probablement par deux bras de la riviere nous apperçumes cinq naturels sur l'autre rive alors plusieurs d'entre nous desirant avoir avec eux une entrevue amicale, se jetterent à l'eau et passerent de l'autre bord à gué les sauvages s'enfuirent dans la forêt en jettant differents cris, nous les suivimes (j'etois du nombre) quelque temps mais ensuite nous revimmes sur nos pas,

* [en marge] **Nota**, avant de descendre la riviere, M.^r Hamelin voulant savoir si l'endroit ou nous nous trouvions etoit une riviere où non a pris nos opinions particulieres et commençant par lui il a décidé pour l'affirmative les autres opinants etoient M.^r Depuch mineralogiste M.^r Lechnau botaniste M.^r Laridon chirurgien major et moi H. enseigne de V.^{au} qui avons décidé que nous etions sur une riviere.

M.^r Lebas Cap.^{ne} de fregate et M.^r Freycinet enseigne de V.^{au} ont été indecis et n'ont pas prononcé.

Je n'ai marqué cette note que parce que M.^r Hamelin a dit depuis le contraire, et comme on lui à observé que son opinion n'etoit pas la même qu'il avoit eue sur les lieux, il a repondu alors il n'avoit décidé que par **Complaisance**, cependant on a vu plus haut qu'il avoit decide le premier

Note du 15 thermidor

an IX

pendant ce temps les sauvages se munirent de leurs lances et sagayes et vinrent après nous ; nous avons déposé <sur les branches d'arbres> en nous en revenant différentes bagatelles pour leur prouver que nos intentions étoient pacifiques, étant parvenus à la rivière nous traversâmes à gué le bras qui nous séparoit de l'isle à la quelle notre canot avoit abordé et nous nous joignîmes aux autres, nous vîmes alors six de ces naturels dont cinq étoient armés et tout nus sans exception et le sixième étoit sans armes et avoit une peau ~~de illisible~~ sur les épaules je presume que c'étoit une femme du reste elle étoit entièrement nue ces hommes nous parloient, nous leur répondions aussi quelques mots entre lesquels le mot *pourah* que M.^r Le bas nous disoit signifier ami fut entendu et distinctement répété par un des sauvages aux autres le ton avec lequel celui ci qui paroissoit le chef répéta le mot avoit l'air du contentement il paroissoit dire *entendez vous ils disent pourah*, nous leur fîmes différents signes pour engager à venir de notre côté en leur montrant différents objets enfin le chef et deux autres se décidèrent

[15]

à passer l'eau mais ils s'arrêtèrent au milieu, alors pour les engager à poursuivre nous leur fîmes voir un collier de rasade et le déposâmes sur le bord du rivage en nous retirant alors ils vinrent prendre le collier qui passa de main en main avec assez d'indifférence cependant le chef s'avança encore nous lui donnâmes de plus une tabatière peinte en rouge qu'il prit sans donner aucun signe de contentement alors M.^r Hamelin nous fit embarquer.

Ces sauvages sont d'une taille moyenne et peu replets, leur couleur qui n'est pas tout à fait noire tire un peu sur la couleur cuivrée des Malais je n'ai aperçu aucun espèce de tatouage, leurs cheveux ne sont pas cotonnés ils étoient entièrement nus et armés d'un épieu pointu et de la sagaye qui a la forme ci à côté,* l'épieu a je crois le double but de servir de conducteur à la sagaye qui est plate pointue et terminée par une boucle et de servir isolement lorsque la sagaye est lancée celle ci est d'un bois luisant verni peut être avec la laque d'un arbre qui croît sur ce terrain et que je décris N° [blanc]

Nous ne tardâmes pas à être à l'embouchure de la rivière d'où je relévai à l'aide d'un petit compas de poche le mouillage de nos navires au N¹/₄NO corrigé

Cette rivière ne paroît pas du tout propre à la navigation, le peu d'eau que nous avons trouvé dans l'espace que nous avons parcouru dans le canal ne permettra jamais aux navires d'une certaine grandeur d'y chercher un abri mais les petits bâtiments ne tirant que huit ou dix pieds d'eau peuvent y entrer de pleine mer, car d'après l'observation que j'avais fait la veille que la mer étoit basse à 11h¹/₂, elle étoit encore basse quand nous y passâmes et nous trouvâmes cinq pieds d'eau à l'embouchure et une quantité plus grande en allant vers le bassin or on peut supposer que la mer marne de cinq ou six pieds dans ce golphe d'après les traces de la pleine mer, à l'égard du bassin qui à deux lieues de long j'ai déjà dit qu'au 1/3 de sa largeur il y avoit plus de six pieds d'eau et on peut raisonnablement en supposer au moins une dizaine dans le milieu cependant alors la mer étoit basse.

* [dessin dans la marge]



Entre les mains des Europeens, ce bassin deviendrait un port sur et

[16]

commode, on peut aisement creuser L'embouchure et la rendre plus profonde ainsi que le bassin a l'egard de l'eau douce je crois qu'un plus long examen nous en eut fait trouver ; l'eau se trouve partout ou il y a des hommes d'ailleurs j'avais trouvé hier un puits creusé par les naturels ou je m'étois desaltéré ils avoient eu la precaution de tapisser l'interieur de ce puits avec des feuilles de celeri qui croissoit autour afin que la terre ne se melat pas avec l'eau en la puisant.

Il etoit 3h½ lorsque le canot sortit de la riviere la chaloupe du Geographe etoit alors a la voile, nous nous acheminames sur le rivage tandis que les canotiers haloient le canot a la cordelle, les vents etoient alors au NE petit frais, il fraichit ensuite et la mer vint un peu grosse, à 6h½ notre canot etoit rendu vers l'endroit ou nous avions allumé un feu, il nous dit que la chaloupe du Geographe etant halée a la cordelle le long du rivage, la lame l'avoit jettée sur le [~~visible~~] <plage> [et que] <a une> demie lieue de la et que les chaloupiers auroient de la peine a la mettre a flot alors nous partimes pour tacher de la sauver mais il n etoit plus temps, elle etoit pleine de sable et la mer l'avoit couchée sur le coté et <la> lame deferloit dessus avec violence et empiroit son etat.

Nous partimes cependant dans le petit canot esperant etre rendu dans la nuit et envoyer de prompts secours a la chaloupe mais nous fumes trompés dans notre attente, incertains de la direction de nos batiments n'ayant point de lumiere pour examiner notre compas nous ne gouvernions qu'approximativement et au lieu de 4 lieues que nous aurions du faire, nous en fimes davantage sans voir aucun feu les amorces que nous brulames furent inutiles et nous primes le parti de mouiller en attendant le jour, la nuit fut cruelle nous etions deja tous mouillés, la pluie et les coups de mer nous assaillirent et pour surcroit de malheur la faim nous fit sentir ses atteintes, nous n'avions pris que notre dejeuner

[17]

et nous n'avions ni pain ni eau, le canot tanguoit et rouloit considerablement le peu d'espace que nous avions derriere, ne nous permettant pas de varier notre position, nos membres s'engourdirent ce fut dans cette penible situation que nous attendimes le jour avec impatience esperant voir alors nos batiments mais nous fumes trompés dans notre attente le vent etoit bon frais de la partie du NE et la mer très houleuse. Nous n'appareillames qu'a 8h. ayant l'espoir que le vent que nous avions alors debout calmeroit (pendant la nuit nous avions gouverné trop en dedans du golphe ce qui nous avoit affalé) Les canotiers eurent pendant 4 heures les avirons sur les bras mais comme ils n'en pouvoient plus nous primes le parti de mouiller pour les laisser reposer nous appercevions alors nos navires à 2 lieues de distance, dans l'après midi nous nous remimes en route a deux reprises differentes et nous arrivames enfin a bord sur les 7h. le Cap.^{ne} Hamelin fut faire au commandant le rapport de la perte de sa chaloupe pendant la nuit le temps fut assez beau et presque calme, au jour on à expedié des embarcations pour donner des secours a la chaloupe du Geographe

Du 16 au 17 Praireal [5-6 juin 1801]

Vents faibles du NNE au NE il est venu ~~au~~ <a> bord notre g.^d canot qui comme nous avoit été envoyé sur la cote le C.^{en} S^t Cricq qui le montoit avoient vû plusieurs naturels et entr'autres une femme qui refusa toutes les bagatelles qu'on lui avoit offertes, ce canot estoit arrivé avant le petit qui avoit resté deux heures* en route et qui avoit apporté la nouvelle de la perte de la chaloupe du Geographe.

Du 17 au 18 praireal [6-7 juin 1801]

Vent à l'est bon frais ce n'est qu'à l'entrée de la nuit que le command.^t a appris la perte de sa chaloupe il [a] envoyé tout de suite a son secours le temps assez beau mais vent bon frais.

[18]

Du 18 au 19 Praireal [7-8 juin 1801]

Vent très grand frais du NE la mer très grosse le commandant qui a été instruit de l'impossibilité de sauver sa chaloupe, nous a envoyé son g.^d canot pour nous donner ordre d'armer aussi le notre pour sauver au moins les effets le mauvais temps a empêché ces deux embarcations de deborder pendant la nuit g.^d frais et mer houleuse à 7h. du matin nous avons reçu l'ordre d'appareiller pour nous enfoncer dans la baie pres de la chaloupe du Geographe, nous avons executé cet ordre avec beaucoup de difficulté nous avons perdu une ancre et les pattes d'une autre à 5h nous avons mouillé par cinq brasses de fonds

Du 19 au 20 praireal [8-9 juin 1801]

Dans l'après midi notre grand canot qui avoit été a terre fit un voyage a bord du Geographe et retourna à terre Les vents ont été faibles au [blanc] à 5 du soir ils ont renforcé considerablement nous avons apperçu plusieurs amorces brulées à terre ce qui nous a donné quelque inquietude a 6h. notre petit canot est arrivé avec le C.^{en} Ransonnet qui nous a dit être suivi par le grand canot que tout l'équipage de la chaloupe du Geographe estoit rendu a bord mais que nous avions perdu le nommé Vasse de notre bord qui avoit eu le malheur de se noyer a la plage ou le ressac de la mer estoit terrible, peu de temps après nous avons chassé et filé du cable, à 7h. le grand canot est venu à bord avec M.^r Milius, nous avons profité de l'accalmie qui est survenue pour embarquer nos canots. Le commandant nous a fait le signal d'appareiller, le barometre estoit descendu à 27 po. [pouces] 9 l. [lignes] le temps très sombre et le ciel chargé de nuages epais surtout dans le nord-est, tout presageoit un coup de vent, nous n'avons eu notre ancre qu'avec beaucoup de peine et ~~nous~~ a elle s'est trouvée avoir une patte de cassée pendant toute la nuit nous avons louvoyé pour nous elever au vent et tacher de sortir de ce golphe les vents estoient au NE très gros frais et par raffales nous avons porté nos basses voiles et nos huniers avec deux ris pris, la violence du vent nous obligeoit a chaque bordée a virer de bord vent arriere ce qui nous faisoit perdre

[19]

dans le vent une partie de ce que la bordée nous avoit fait gagner de plus l'incertitude ou nous etions sur notre position relativement aux caps qui ferment le golphe nous obligeoit a ne courir que de très courtes bordées en virant de bord toutes les deux heures manoeuvre pour laquelle nous avions besoin de tout notre monde.

* [en marge] et qui n'arriva que le dix huit

Du 20 au 21 praireal [9-10 juin 1801]

Les vents au NE gros frais et par raffales nous avons continué à louvoyer pour sortir du golphe à 5h¹/₄ nous avons rélévé le Geographe au nord et a 2 lieues de distance a 6h¹/₂ nous l'avons ~~encore~~ rélévé au SE¹/₄E et a une distance de [blanc] lieues les vents n'avoient pas cependant varié ayant constamment resté au NE¹/₂N jusqu'alors d'où vient donc qu'il ait autant perdu dans le vent dans si peu de temps ? Il avoit autant de voiles que nous à la grande voile près et les bonnes qualités de ce bâtiment etoient plus que suffisantes pour balancer ~~ee~~ ~~desavantage~~ <ce desavantage>, à 10h. du soir le Geographe a été encore vû mais très près ce qui à confirmé encore que le Geographe n'avoit pas gagné autant dans le vent que nous pendant toute la nuit personne ne s'est couché nous avons changé d'amures toutes les deux heures, au jour nous n'avons plus apperçu le Geographe et nous n'avons [blanc].

[20]

Du 21 au 22 Praireal [10-11 juin 1801]

Dans laprès midi les vents g.^d frais et la mer grosse dans la nuit nous avons perdu une ancre a jet qui etoit mal saisie nous avons toujours tenu le vent et fait route pour le mouillage de l'Isle Rottnest

Du 22 au 23 P.^{al} [11-12 juin 1801]

Temps par grains mer très grosse et vents du ONO par raffalles nous avons fait plusieurs relevements de la terre, dans la nuit nous avons lancé plusieurs fusées presumant le com.^{dnt} dans le voisinage

Du 23 au 24 [prairial, 12-13 juin 1801]

Même vent et même temps par grains et raffalles eclairant et tonnante beaucoup, ce temps a duré une partie de la nuit mais au jour le temps etoit assez beau nous nous sommes dirigés sur l'isle Rottnest que nous appercevions et nous avons sondé très frequemment, arrivés a l'endroit du mouillage on a cru voir des roches sous l'eau nous avons alors mouillé par 9 brasses fonds de sable gris, on a envoyé sonder au tour du navire et on a trouvé partout de 8 a 9 brasses fonds de sable avec des touffes de goemon de distance en distance, qui est ce que nous avions pris pour des roches.

Relache sur l'Isle Rottnest**du 24 Praireal au 8 messidor [13-27 juin 1801]**

Nous sommes restés quatorze jours sur cette rade, le Geographe ne s'y est pas trouvé quoique ce fut le lieu de rendez vous, nous avons envoyé reconnoître la riviere des Cygnes et les petits islots environnant l'Isle Rottnest, pendant ce temps on a cru voir de sur les barres de perroq.^t un navire qui cherchoit a entrer, mais ne le voyant pas venir on a cru qu'on s'etoit trompé avant de partir de cette rade nous avons planté un pavillon sur l'Isle Rottnest avec une lettre pour le commandant, nous avons embarqué notre chaloupe qui avoit fait naufrage sur la cote et que l'on avoit réparée a faux frais.

[21 – page déchirée]

Praireal

Details de mo La Rivi

Le 27 praireal [...]
le Naturaliste, [...]
28 dans le grand [...]
reconnoitre la [...]
le Citoyen [...]
s'occupant d [...]
Je pars [...]
joli frai [...]
de te [...]
sable [...]
le s [...]
une

[22 – page déchirée]

[...] dessus d'elles que trois pieds d'eau, dans la
[...] cette embouchure les roches se trouvent a
[...] distance et comme elles sont placées irreguli=
[...] les unes des autres une embarcation n'y
[...] eut, mais dans la partie du sud
[...] ées l'une de l'autre par des roches
[...] elles occupent environ le tiers
[...] est là moins large et j'y
[...] tre qui est la plus a terre
[...] mais le courant y est
[...]
[...] de la barre et sur les roches
[...] t prolonger cette barre suivant
[...]
[...] la rivière ainsi on peut
[...] mer haute mais là
[...] sentent la quantité
[...] e comme on
[...] dans cette
[...] une ance de
[...] asses de fonds

[23] page blanche

[24] page blanche

[25] page blanche

[26] page blanche

[Le rapport de Heirisson reproduit ci-dessous en caractères gras est la transcription de celui confié à Hamelin et qui se trouve dans le journal de ce dernier (vol. I, pp. 237-238) ; un rapport qui semble un peu plus concis se trouve inclus dans le journal de Heirisson (voir ci-dessus) mais il est déchiré et illisible, à part quelques bribes.]

[Extrait du journal d'Emmanuel Hamelin (vol. I, pp. 237-238)]

Rapport de l'Enseigne de V.^{au} Heirisson expédié le 28 praireal pour aller reconnoitre la riviere des Cygnes.

- Le 28 prair.** Je suis parti du bord le 28 praireal a 6h. du matin avec des vents de NNO joli frais et m'étant dirigé dans l'ENE et ensuite au sud en elongant la cote j'ai reconnu a 8h. l'embouchure de la riviere dans laquelle je suis entré
— La passe de cette riviere <embouchure> sur [sic = se] trouve sur tribord en entrant pendant la journée j'ai remonté la riviere environ 7 lieues et j'ai campé au coucher du soleil
- le 29 praireal** Je suis parti de bonne heure et continuant a remonter la riviere j'ai echoué aux environs de plusieurs isles qui se trouvent sur le passage mais j'ai enfin trouvé la passe et le soir j'ai été coucher vers douze lieues de l'embouchure a cet endroit se trouve un bras que j'ai remonté par terre et qui finit a une petite demie lieue
- le 30 praireal** Le lendemain j'ai parti au point du jour et me suis arrete a une fontaine qui se trouve sur le bord de la riviere et y ai fait de leau Le soir j'ai été couché a environ 20 lieues de l'embouchure j'avais eu la precaution de goûter l'eau de la riviere de temps en temps et je lavais toujours trouvé salée
- le 1.^{er} messidor** je suis parti de bonne heure pour m'en retourner a midi j'etois a la fontaine dont j'ai parlé plus haut, j'ai vu avec plaisir que la terre glaise dont j'avais fait tapisser

[journal d'Hamelin, vol. I, p. 238]

le fonds du bassin que l'eau avoit formé lavoit retenue et j'ai rempli mes barils de galere le soir j'ai été coucher aupres d'un ruisseau d'eau douce qui se trouve a 2 lieues au dessus des isles

- le 2 messidor** je n'ai parti qua 8h. du matin pour laisser dissiper la brume quil faisoit et continuant a descendre la riviere j'ai echoué à 9 heures ½ j'ai cherche pendant longtemps a trouver un passage mais inutilement, je me suis décidé a trainer le canot sur la vase ce a quoi nous avons travaillé pendant 4 heures de temps après avoir mis sur une isle tout le grement du canot a 5h. du soir j'ai eu la satisfaction de le voir flotter ne voulant pas me hasarder a coucher a terre ne pouvant l'accoster de près j'ai passé la nuit dans le canot

le 3

au jour j ai continué a descendre la riviere et a 3h du soir j ai appercu un pavillon national sur le coté septentrional de l'embouchure peu après y ayant été, j ai trouvé dans une bouteille une lettre de M.^r Milius qui m'apprenoit son naufrage j ai rapporte le mat et le pavillon a bord ou je suis arrivé a 4h¹/₂ du soir

Signé : F Heirisson

[27]

Messidor

Du 8 au 9 messidor an 9 [27-28 juin 1801]

Dans l'après midi nous nous sommes préparés a appareiller et le lendemain a 7h. du matin nous avons appareillé avec un vent frais de NE beau temps et mer belle

Du 9 au 10 messidor [28-29 juin 1801]

Temps couvert et par grains nous avons sondé et avons trouvé 27 brasses fonds de sable gris corail et gravier Les vents ont passé au SE toute la nuit, nous avons eu beau temps jusqu'à midi L'erreur de notre estime nous a fait soupçonner un courant portant du NNO au SSE

Du 10 au 11 Messidor [29-30 juin 1801]

Beau temps et belle mer les vents ont été successivement au SSE à l'ENE, NNE et N a 8h. du soir nous avons trouvé fonds a 24 brasses nous avons resté en panne une partie de la nuit en sondant continuellement et trouvant toujours fonds ~~par~~ <a> 25 brasses 20 brasses etc.

Du 11 au 12 messidor [30 juin – 1^{er} juillet 1801]

Continuation de beau temps, mer belle et vents du N au NNO qui ont ensuite passé au OSO et O pendant la nuit nous avons sondé toutes les demi heures temps tres pluvieux a midi nous etions a 4 lieues de la terre le vent joli frais et la mer un peu houleuse

[28]

Messidor

Du 12 au 13 Messidor an 9 [1^{er} – 2 juillet 1801]

Nous avons toujours navigué très près de terre nous dirigeant vers le nord, le temps constamment beau dans l'après midi nous avons aperçu des brisants a terre et au large nous avons alors tenu le vent tribord amures La sonde rapportoit toujours de 20 a 27 brasses fonds de corail et gravier mêlé de debris de coquilles les vents au ONO faibles.

Du 13 au 14 Messidor [2-3 juillet 1801]

Les vents ont fraichi de la partie du nord et NO temps a grains et mer grosse temps orageux et par raffales à 6 heures du matin nous avons mis a la cape sous nos voiles detay

Du 14 au 15 Messidor [3-4 juillet 1801]

Même vent et même temps nous avons gardé toujours notre cape, temps très pluvieux dans la nuit nous n'avons pas trouvé fonds a 70 brasses de profondeur dans la matinée nous avons fait servir les vents au ONO très frais mais la mer moins grosse.

Du 15 au 16 messidor [4-5 juillet 1801]

Même temps nous avons sondé plusieurs fois sans trouver fonds dans la matinée les vents ont passe au NO et NNO le temps s'est embelli mais la mer a resté houleuse.

[29]

Messidor

Du 16 au 17 Messidor an 9 [5-6 juillet 1801]

Beau temps et belle mer, les vents joli frais d abord du NO ont molli nous avons mis en panne une partie de la nuit et sondé frequemment dans la matinée les vents etoient bon frais du ONO

Du 17 au 18 Messidor [6-7 juillet 1801]

Temps couvert et par grains accompagnés de pluies les vents de la partie du NO¼N variables en force et direction dans la matinée nous avons reçu des grains violents qui nous ont fait riser nos huniers

Du 18 au 19 [messidor, 7-8 juillet 1801]

Temps couvert et mer houleuse les vents joli frais du SSO variant de deux quarts nous avons mis plusieurs fois en panne et avons sondé fréquemment la sonde rapportant toujours 32 brasses de fonds de sable gris.

Du 19 au 20 [messidor, 8-9 juillet 1801]

Même temps avançant toujours dans le nord en profitant des bordées les plus avantageuses sans perdre la terre de vue mettant quelque fois en panne et sondant fréquemment à midi nous avons 34 brasses de fonds.

[30]

Messidor

Du 20 au 21 Messidor an 9 [9-10 juillet 1801]

Vent du SE petit frais, temps beau et mer belle La sonde a donné 30 brasses fonds de sable noiratre a 8h du soir nous avons mis en panne le cap au SO babord au vent et nous y avons resté jusqu'à cinq heures du matin alors nous avons fait servir

Du 21 au 22 Messidor an 9 [10-11 juillet 1801]

Vents faibles de l'est au SE nous avons commencé à 8 heures du soir a mettre en panne et y avons resté jusqu'a 2h. nous avons fait servir ensuite jusqu'à 4 heures apres quoi nous avons remis en panne pendant une heure la sonde a rapporté de 32 a 37 brasses fonds de sable gris

Du 22 au 23 Messidor [11-12 juillet 1801]

Petit frais du N au NNE temps couvert et mer belle la sonde rapportant a peu près le même fonds que les jours precedents nous avons toujours navigué très près de terre

Du 23 au 24 messidor [12-13 juillet 1801]

Vent bon frais du nord au NNE temps par grains et mer grosse, la sonde rapportant cinquante brasses de fond pendant la nuit calme plat, dans la matinée il a tombé beaucoup de pluie a 9 heures les vents frais du NNE

[31]

Messidor

Du 24 au 25 Messidor an 9 [13-14 juillet 1801]

temps par grains pluie continuelle la mer belle et le ciel couvert les vents du NNE au NNO la sonde a donné 37 brasses fonds de sable a 8 heures nous avons eu une saute de vent au SSO pendant la nuit calme nous avons célébré l'anniversaire du 14 juillet a 11 heures la terre au ENE a 30 milles

Du 25 au 26 messidor [14-15 juillet 1801]

toujours de la pluie vents faibles du NNO a 4h½ nous avons fait une salve de 21 coups de canon pour l'anniversaire du 14 juillet pendant la nuit peu de vent sondé fréquemment au jour nous avons cherché a rallier la terre

Du 26 au 27 Messidor [15-16 juillet 1801]

Beau temps et belle mer ciel nuageux la sonde a rapporté 58 brasses les vents du SO au SO¼O même fonds sable gris au jour nous avons vû la terre qui devoit être d'après notre point la Baye des chiens Marins

Du 27 au 28 messidor [16-17 juillet 1801]

Beau temps et belle mer les vents tres variables nous ont permis d'elonger l'Isle de Dirk-Hartoggs a 7h½ du matin nous avons laissé tomber l'ancre par 18 brasses d'eau fonds de sable fin et vaseux nous avons fait sonder a l'entour du navire et nous avons tiré deux coups de canon nous avons senti un courant portant a l'ESE.

[32]

Messidor

Du 28 au 29 Messidor an 9 [17-18 juillet 1801]

Beau temps, belle mer, vent de sud presque calme ne pouvant pas appareiller faute de vent nous avons envoyé le g.^d canot aux isles de Dore sous les ordres de M.^r S.^t Criq et le pousse pied a la peche sur l'Isle Dirck Hartoggs.

Du 29 au 30 Messidor [18-19 juillet 1801]

Vent faibles du nord au NNO beau temps, mer belle nous avons appareillé pour entrer plus en dedans de la baye a 1h½ nous avons mouillé par 13 brasses fonds de sable et gravier fin nous avons filé 35 brasses de cable

Relevement du mouillage

La pointe NO de Dirck Hartogg O 13° N
L'extremité sud de la même isle au S 9° E
Le milieu de l'Isle de Dore au N 17° O

Du 30 [messidor] au 1.^{er} thermidor an 9 [19-20 juillet 1801]

Temps par grains et vents bon frais du SO au O le ciel nuageux et petite pluie par intervalle a 7h. du soir nous avons chassé nous avons filé 80 brasses de cable, la marée portoit au NO jusqu'à midi

[33]

thermidor an 9

Relache dans la baye des Chiens marins

Nous sommes restés sur cette baye jusqu'au dix sept de fructidor, le 13 thermidor nous avons changé de mouillage et sommes venus nous placer beaucoup plus en dedans de la baye a deux lieues et demi de distance de la terre que l'on avoit pris jusqu'alors pour une isle au milieu de la baye en cet endroit nous avons établi un camp, l'alambic y a été monté pour faire de l'eau douce qui ~~est rare~~ <ne se> trouve pas sur cette cote, et dont nous avons une très petite provision nous avons envoyé notre chaloupe avariée a terre pour y être réparée, nous avons envoyé plusieurs corvées pour reconnoître le fonds de la baye j'en ai eu une avec le C.^{en} Faure j'étois approvisionné de 6 jours de vivres et je devois faire tout le tour interieur de la baye en aidant M.^r Faure a en faire la geographie J'étois moi chargé particulierement d'observer les marées et de la sûreté de l'embarcation nous avons prolongé l'Isle Dirck Hartoggs jusqu'au passage epineux ensuite en revenant pour reconnoître un autre enfoncement j'ai été contrarié par un

vent g.^d frais qui m'a forcé de chercher un abri sur Dirck Hartogs au large de laquelle nous avons passé une mauvaise nuit j'étois alors au 4.^{me} jour de vivres et de concert avec M.^r Faure nous nous sommes déterminés a abandonner la visite de l'enfoncement que

[34]

nous avons remarqué lequel ne se trouvoit pas sur le plan que nous avions de cette baye en consequence nous nous sommes décidés a aborder vers la terre qui devoit nous rester à l'est après l'avoir visitée jusques a une pointe isolée au large de laquelle nous avons vu la mer nous sommes revenus a bord le 6.^{me} jour de notre depart j'ai rendu compte de ma corvée au Cap.^{ne} Hamelin et lui ai donné mon rapport par écrit on peut voir par ce rapport et par l'ordre que M.^r Hamelin m'avoit donné que je m'étois bien acquité de ma commission aussi M.^r Hamelin m'a-t-il très bien reçu et a approuvé ma conduite, mais j'ai appris qu'il ne cessoit de se plaindre a tout le monde de la conduite que j'avois tenu dans cette corvée ajoutant plusieurs expressions peu convenables, j'ai été lui demander quel sujet de plainte il avoit contre moi lui offrant de justifier ma conduite mais il ne la pas voulu en me protestant qu'il n'avoit rien dit sur mon compte qu'il étoit très content de la mission que j'avois remplie et qu'une preuve étoit qu'il me renverroit <faire le même ouvrage> aussitot que la carte de la riviere des Cygnes à laquelle je travaillois seroit finie ; j'ai alors été satisfait mais deux heures après ; j'ai appris a n'en pas douter qu'il avoit ~~tenu~~ <recommencé> les mêmes propos sur mon compte aussitot que j'étois sorti de sa chambre, l'indignation ou j'ai été de sa fausseté m'a fait enlever la carte de la riviere

[35]

des Cygnes à laquelle je travaillois encore de la planche sur laquelle elle étoit collée ; les coins en ont alors été déchirés ; je la lui ai portée alors dans cet état et je lui ai temoigné ma sensibilité aux procédés qu'il avoit pour moi j'ai voulu encore me justifier en lui faisant voir la carte de la riviere des Cygnes comme une preuve que j'étois en état de faire un peu de geographie, il a alors voulu s'excuser d'avoir tenu des propos sur mon compte, dans mon indignation de sa fausseté j'ai froissé la carte dans mes mains et en la lui laissant je lui ai dit ~~qu'il~~ <que> depuis notre depart de l'Isle de France, je m'étois aperçu de son animosité contre moi a cause de ma franchise lorsqu'il nous remit la gamelle que je voyois bien que tout ce que je ferois par la suite seroit en pure perte pour moi que j'étois par consequent décidé a me borner a mes fonctions d'off.^{er} de marine, et qu'il pouvoit regarder la carte de la riviere des Cygnes comme non avenue je l'ai alors quitté, mais il m'a fait demander le rapport que j'avois fait dans cette corvée, ce rapport étoit fait depuis longtemps et M.^r Hamelin l'avoit lû à l'Isle Rottneest mais comme il devoit accompagner la carte que j'annulois j'en fis de suite un autre dans lequel j'inserai tout ce qui m'étoit arrivé dans cette corvée et les reponces aux demandes que M.^r Hamelin m'avoit faites dans ~~son~~ <l>'ordre qu'il m'avoit donné par écrit, ce nouveau rapport l'auroit contenté s'il n'avoit pas vû le pre

[36]

=mier, mais il me demanda celui ci, je ne pouvois plus le lui donner vû que je l'avois déchiré en faisant l'autre, je le lui dis et j'ajoutai qu'il n'avoit qu'à relire tout ce qu'il m'avoit ~~ordonné~~ recommandé dans l'ordre qu'il m'avoit donné par écrit et qu'il verroit que le rapport que je lui presentois y étoit conforme, il ajouta que je n'avois pas déchiré l'autre rapport et que c'étoit une defaite que j'avois inventé pour ne pas le lui donner, et que si je ne le lui donnois pas de suite il m'enverroit aux arrêts dans ma chambre, je lui repondis qu'il falloit en ce cas que je m'y rendisse puisque le rapport étant déchiré il m'étoit de toute impossibilité de le lui donner,

il me donna alors l'ordre de rester aux arrêts dans ma chambre J'y ai resté vingt-deux jours pendant lesquels etant sans cesse renfermé j'ai tombé malade et ce n'est qu'à la demande du chirurgien que je dois mon elargissement.

Presentement que je suis de sang froid je confesse que ma vivacité m'a emporté trop loin ce qui seul peut m'excuser un peu c'est l'animosité que M.^r Hamelin n'a cessé d'avoir contre moi pour lui avoir dit a l'Isle de France qu'il avoit abusé de la confiance que le gouvernement avoit eu en lui en le chargeant du traitement de table ~~qui~~ qui nous etoit alloué, d'ailleurs la fausseté qu'il manifestoit dans la circonstance actuelle etoit seule capable de mettre quelqu'un hors de soi, c'est un défaut que toutes les personnes de l'expedition reprocheront a M.^r Hamelin de calomnier sans cesse tout le monde sans exception tandis

[37]

qu'en particulier il faisoit a chacun des demonstrations d'amitié au reste je ne pretends pas disculper ma conduite dans cette occasion, je me propose de tacher de débarquer a la premiere possibilité et si je ne le puis pas je me considererai comme etranger au navire lorsque je ne serai pas de service et je tacherai par ma conduite a mettre toujours M.^r Hamelin dans son tort lorsqu'il cherchera a me vexer.

Le C.^{en} Freycinet est allé faire la geographie du dedans de la baye, le C.^{en} Faure a été ensuite envoyé dans la partie de l'est que le premier n'avoit pas vû de sorte que ces deux travaux reunis forment un plan très satisfaisant de la baye des Chiens marins.

Cette baye seroit une excellente relache si on y trouvoit de l'eau douce car le poisson y est en très grande abondance et on peut s'y procurer du bois très facilement on voit une très grande quantité de baleines dont l'huile pourroit exciter la speculation de quelques armateurs si l'espece etoit celle du *Sperma ceti* mais comme je l'ai ouï dire cette espece ne se tient qu'au large et celles que l'on voit ici par centaines vont presque jusques a terre ; sur une petite isle que nous avons appelé isle d'Auteuil on trouve une grande quantité de tortues excellentes et les oiseaux de mer comme cormorans, plongeurs goilans &c. ne manquent pas. Sur les isles de Dore on trouve beaucoup de petits kanguroos j'oublois de dire que l'on trouve du sel en abondance sur l'Isle Dirk Hartogs et sur la terre de l'est ce sel

[38]

est sans doute formé par evaporation de l'eau de mer qu'une marée d'equinoxe a pû envoyer par dessus les dunes qui bordent le rivage, quoi qu'il en soit si une des especes de poissons qui se trouvent en abondance dans la baye pouvoit devenir un objet de commerce soit pour la Chine ou pour tout autre endroit des Indes ce sel pourroit servir a ces salaisons Les poissons que lon trouve le plus abondamment ici sont le tetradon qui n'est guere bon frais mais qui est <devient> passable par la salaison, un excelent poisson rouge, bossu sur la tête et du poids de six a huit livres enfin un petit poisson très delicat, delié et long de sept pouces et epais seulement dun demi pouce.

Nous avons trouvé sur Dirck Hartogg une plaque de plomb inscrite en hollandais qui attestoit le sejour sur cette isle du navigateur de cette nation nommé Van Vlaming nous avons renvoyé cette plaque au même endroit en mettant un nouveau poteau en place du premier qui etoit pourri

La difference de temperature du jour a la nuit est très grande dans cet endroit c'est a cette cause que nous avons attribué les maladies qu'ont contractées a terre ceux de nos gens qui y restoient habituellement un de nos hommes en est mort, c'etoit un Malais pris a l'isle de France.

Je ne parlerai point ici des marées je me contenterai de dire qu'elles etoient réglées sur le coté de la terre ferme et irregulieres sur Dirk Hartoggs j'attribue cette difference au passage epineux comme je le demontrerai dans un ecrit particulier.

[39]

fructidor

du 16 au 17 fructidor an 9 [3-4 septembre 1801]

La mer grosse temps brumeux et par grains et ciel nuageux les vents au ouest variables au SO par fortes raffales nous avons appareillé tous nos huniers et fait route au O¼NO a 11h. nous avons fait un relevement de la terre

du 17 au 18 fructidor [4-5 septembre 1801]

Temps beau mer houleuse et ciel nuageux les vents joli frais variables du SSO au sud l'estrop de la poulie de drisse de la corne a manqué nous l'avons améné pour la reparer pendant la nuit nous avons trouvé 65 brasses de cable.

Du 18 au 19 [fructidor, 5-6 septembre 1801]

A midi nous avons passé le tropique du capricorne, la mer grosse le temps beau joli frais du SE

Du 19 au 20 [fructidor, 6-7 septembre 1801]

Nous avons continué a profiter du vent pour nous rendre à Timor ou nous nous proposons d'aller nous avons sondé frequemment les vents ont été ESE

Du 20 au 21 [fructidor, 7-8 septembre 1801]

Continuation de beau temps les vents alises de la même partie nous avons sondé frequemment et vû des petrels et poissons volans

du 21 au 22 [fructidor, 8-9 septembre 1801]

Beau temps et belle mer ayant toutes voiles dehors avec des vents d'ESE joli frais.

[40]

fructidor

Du 22 au 23 fructidor an 9 [9-10 septembre 1801]

Beau temps, et vents faibles du SSE au SE la variation observée etoit de 3°50'

de 23 au 24 [fructidor, 10-11 septembre 1801]

Même temps et même chemin les vents plus frais que la veille mais de la même partie nous avons vû des marsouins en grande quantité

Du 24 au 25 fructidor [11-12 septembre 1801]

Toujours beau temps nous avons sondé frequemment sans trouver de fonds

Du 25 au 26 [fructidor, 12-13 septembre 1801]

Vents bon frais de l'est sud est par raffales et variables au SE pendant la nuit nous avons resté

en panne de dix heures du soir a 5 heures et ½ du matin les vents bon frais point de fonds à la sonde

Du 26 au 27 fructidor [13-14 septembre 1801]

Vents joli frais mer grosse et ciel nuageux pendant la nuit nous avons frequemment mis en panne pour sonder sans trouver fonds

Du 27 fructidor au 28 [14-15 septembre 1801]

Vents joli frais de l'est sud est et beau temps mais nuageux pendant la nuit nous avons toujours sondé nous avons vu passer du goëmon le long du bord a 9h15' du matin nous avons vû la terre que nous avons cru être la Nouvelle Savu a midi l'extremité ouest de cette isle nous restoit au N 18° E

Un piton remarquable nous restoit au N 22° 4 a 8 milles de [illisible].

[41]

fructidor

du 28 au 29 fructidor an 9 [15-16 septembre 1801]

Vent d'est et de SE nous avons pris basbord amures jusqu'a 3 heures, nous avons continué a louvoyer pour gagner dans le vent pendant la nuit nous avons vu deux feux allumés sur la cote, au jour nous avons été en presence de Savu et craignant de ne pouvoir pas la doubler au vent nous avons laissé arriver en prolongeant la cote meridionale nous avons apperçu plusieurs naturels et quelques maisons, arrivés au ouest de l'isle nous avons apperçu une petite isle a l'ouest de Savu, nous avons passé entre ces deux isles et nous avons tenu le vent pendant la journée nous avons fait plusieurs relevements de l'isle.

du 29 au 30 fructidor [16-17 septembre 1801]

Pendant cette journée les vents ont beaucoup varié depuis l'ENE jusques au sud, nous avons toujours tenu le plus près pour nous elever dans le vent nous avons sondé frequemment le temps a été brumeux.

Du 30 fructidor au 1.^{er} complementaire [17-18 septembre 1801]

Vents du sud au SE beau temps nous avons changé plusieurs fois d'amures, vû des poissons volans et des feux sur la côte

Du 1.^{er} complementaire au 2 [18-19 septembre 1801]

Beau temps et belle mer les vents faibles et variables de l'est, NO, S, et SE changé d'amures.

[42]

Complementaires

Du 2 au 3 complementaire an 9 [19-20 septembre 1801]

Calme plat dans laprès midi, a 8 heures une forte brise du SSE s'est elevée et a duré pendant toute la nuit. Dans la matinée vents du SE variables a l'est joli frais

du 3 au 4 complémentaire [20-21 septembre 1801]

Comme le jour precedent il a fait calme jusques au soir. alors la brise s'est elevée du SE au commencement de la nuit nous avons vu un feu a l'est 6° sud ce feu etoit sur Simao dont nous etions en vue ainsi que Timor nous avons ~~lourvoyé~~ <viré de bord> frequemment en mettant notre pavillon de parlementaire pendant la nuit nous avons sondé plusieurs fois et sommes restes en panne une partie du temps au jour nous avons reconnu Coupang et nous sommes diriges dessus a 6 heures nous avons mis notre g.^d canot a la mer et l'avons envoyé sous les ordres de M.^r Freycinet reconnoitre le port en nous avançant davantage nous avons distingué un navire sur la rade portant les couleurs nationales nous avons presumé que c'etoit le Geographe nous en avons eu ensuite l'entiere conviction a notre g.^d contentement, le C.^{en} Freycinet aine est parti du Geographe dans un canot et ayant vu son frere en route il est venu nous voir a midi nous avons fait les relevements suivants [blanc]

[43]

Complementaires

du 4 au 5.^{me} complémentaire an 9 [21-22 septembre 1801]

Vents de SSO faibles et beau temps a 1 heure nous avons mouillé et les embarcations ayant été mises à l'eau nous nous sommes affourches est et ouest

Relevement du mouillage

Le milieu du fort de Coupang au	Sud
La pointe Sud de timor_____	Sud 65° O
La pointe Nord_____	Nord 7° E
Le milieu de L'Isle Sablonneuse__	Nord 11° O

nous etions par 27 Brasses d'eau a une petite distance du Geographe et a environ un mille du fort de Coupang

Relache a Coupang

[13 pages blanches]

Cahier 2

[Couverture]

Depuis
Timor
Jusqu'a La d.^{re} Relache
a Sydney

L'hérisson.

[1]

**Brumaire
an 10**

**Depart de Coupang
Isle de Timor**

N.° 6.^{bis}

Du 21 au 22.^{me} [brumaire, 12-13 novembre 1801]

Dans l'après midi nous avons fait nos dispositions pour appareiller Le lendemain, l'ancre d'affourche a été levée, ainsi que notre ancre de bossoir que nous avons de suite fait retomber, au jour nous avons grée nos perroquets et à 5h nous avons derapé et appareillé toutes voiles dehors Le Geographe a appareillé en même temps, notre cable de stribord s'est trouvé avarié a une vingtaine de brasses de l'étalingure, les vents ont été faibles du SE à l'E et ensuite au N.

Latitude depart [blanc]

Longitude [blanc]

a midi	La pointe NO de Simao nous restoit au	Sud 61° Ouest
	La pointe NO de la petite Isle de Sable	Nord 79° Est

du 22.^{eme} au 23^{me} [brumaire, 13-14 novembre 1801]

Beau temps et vent joli frais et variable du ONO au OSO à midi nous avons changé d'amures et porté au nord pendant la nuit le temps a été orageux nous avons une seconde fois changé d'amures et porté au sud route donnée par le commandant a 10h le vent a cessé et nous avons resté en calme jusqu'à midi.

a midi latitude 10°4'

du 23 au 24^{me} [brumaire, 14-15 novembre 1801]

Beau temps, mer belle et vent petit frais variable du OSO au SSO nous avons tenu le plus près basbord amures a midi le nommé Savary second maitre d'équipage est mort des suites d'une dissenterie dans la matinée nous avons eu du calme.*

Latitude 9°39'

du 24 au 25.^{me} [brumaire, 15-16 novembre 1801]

Le vent à été au sud jusqu'à la nuit ensuite il a passé au ESE ce qui nous a permis de gouverner au SSO ainsi que nous l'avoit signalé le commandant a midi nous avons aperçu la terre dans le SSE.

Latitude a midi 10°4'

Longitude observée 119°49'

Variation NO 1°

* [dessin dans la marge d'une croix]



[2]

Brumaire an 10

du 25.^{me} au 26.^{me} [brumaire, 16-17 novembre 1801]

A midi nous avons eu une petite brise du SE qui a passé au sud et qui a mollie vers les 8 heures, à l'entrée de la nuit nous avons relevé

l'Isle Savu au	{ Sud 7° E
	{ Sud 67° E
l'Isle Benzoard au	{ Sud 9° O
	{ Sud [blanc]

A 9h le vent a fraîchi du SE temps couvert et orageux nous avons gouverné au S¼SO et SSO selon l'ordre du commandant pendant la nuit de la pluie, nous avons navigué à une petite distance du Geographe à 6 heures du matin l'isle Benzoard nous restait au nord 80° est et la N.^{lle} Savu au S 30° O

Latitude à midi 11°3'

du 26.^{me} au 27.^{me} [brumaire, 17-18 novembre 1801]

Beau temps, belle mer et joli frais du SE au sud jusqu'à minuit et ensuite du sud au SSO

Latitude 11°37'

du 27.^{me} au 28.^{me} [brumaire, 18-19 novembre 1801]

Beau temps belle mer et même vent nous avons détalingué nos cables et mis nos amures en poste

Latitude 11°32'

du 28 au 29.^{me} [brumaire, 19-20 novembre 1801]

Petit frais variable du sud au SO nous avons visité nos voiles de rechange lesquelles ont été trouvées mangées des rats nous avons laissé le commandant très loin de l'arrière nous avons viré sur lui pour le rallier et tenu ensuite la même route que lui nous avons trouvé que les courants nous ont porté au sud de 2 milles dans vingt quatre heures.

Latitude 11°37'

du 29.^{me} au 30 [brumaire, 20-21 novembre 1801]

Vent de SO joli frais mer houleuse également du SO le Geographe nous a attendu plusieurs fois en masquant son perroq.^t de fougue

du 30.^{me} [brumaire] au 1.^{er} frimaire [21-22 novembre 1801]

Vent du ouest au OSO joli frais mer houleuse nous avons mis des bonnetes dehors.

Latitude à midi 13° 6' S

Variation NO 1°7'

[3]

frimaire an 10

Du 1.^{er} au 2.^{me} [frimaire an 10, 22-23 novembre 1801]

Joli frais de vent d'ouest, belle mer et beau temps, nous avons changé la plupart de nos voiles nous avons apperçu plusieurs fregates et paille en culs

Latitude 14°1'

du 2.^{me} au 3.^{me} [frimaire, 23-24 novembre 1801]

Les vents ont varié du SO au ouest jusqu'à minuit ils ont ensuite été jusqu'au NO et sont revenus vers le sud nous avons vû plusieurs fregates La route dans les vingt quatre heures à valu le SSE.

Latitude 14°56'

du 3.^{me} au 4.^{me} [frimaire, 24-25 novembre 1801]

Beau temps belle mer et joli frais Le commandant nous à ordonné la route au SO Les vents etoient alors de cette partie et nous gouvernions sribord amures Les vents ont adonné peu a peu à minuit ils etoient ouest et ont été ensuite jusqu'au ONO. a 8h du soir est mort le nommé Hubert matelot*

Latitude 15°38'

<

du 4.^{me} au 5.^{me} [frimaire, 25-26 novembre 1801]

Belle mer et beau temps et vent variable du ouest au SSO Le commandant nous a signalé son point que nous n'avons pas distingué nous lui avons signalé le notre la longitude etant 117°57' a 8h. du matin est mort le nommé <Yves> le Bourru matelot* depuis quelque temps le batiment derivoit plus qu'à l'ordinaire Le commandant qui s'en est apperçu nous a engages de tacher de remedier a cette mauvaise qualité.

Latitude obs. 16°15'

Long. obs. ☉ ☾ 118°17'

La variation etoit encore un peu vers l'ouest mais presque nulle

du 5.^{me} au 6.^{me} [frimaire, 26-27 novembre 1801]

Vent d'OSO au SO petit frais et beau temps a 7h du soir nous avons pris basbord amures nous avons toujours navigué ~~en vu~~ en vue du commandant

Latitude 16°1'

* [dessin dans la marge d'une croix]



* [dessin dans la marge d'une croix]



du 6.^{me} au 7.^{me} [frimaire, 27-28 novembre 1801]

Vent du SO au SSO petit frais beau temps et belle mer pendant la nuit nous avons fait voir un feu au Geographe pour nous en faire appercevoir La route pendant les vingt quatre heures nous a valu le NO¹/₄O

Latitude 15°27'

du 7.^{me} au 8.^{me} [frimaire, 28-29 novembre 1801]

Beau temps joli frais et belle mer les vents du SSO au SO a minuit nous avons fait chapelle, La route nous à valu le NO¹/₄O

[4]

frimaire an 10

du 8.^{me} au 9.^{me} [frimaire, 29-30 novembre 1801]

Vent du SSO au OSO belle mer et beau temps naviguant assez près du commandant avec toutes voiles dehors pendant la nuit mis un feu frequemment pour nous faire appercevoir du command.^t a 7h du matin pris stribord amures

Latitude 14°55'

du 9.^{me} au 10.^{me} [frimaire, 30 novembre – 1^{er} décembre 1801]

Vent du SSO petit frais et beau temps a 1h pris basbord amures pour imiter le commandant a 6h¹/₂ nous avons demandé au command.^t la permission de communiquer l'ayant obtenue nous l'avons approché et ayant diminué de voiles nous avons mis en panne et le petit canot ayant été mis a la mer le C.^{en} Freycinet a été a bord du Geographe, notre intention etoit d'avoir des nouvelles de nos camarades et de leur faire part d'un jeune bœuf tué le matin qu'un de nos messieurs avoit eu en cadeau de <a> Timor a 8h³/₄ le canot etant de retour et embarqué nous avons fait servir toutes voiles dehors

Latitude 14°58'37"

du 10 au 11.^{me} [frimaire, 1^{er} – 2 décembre 1801]

Vent du SSO joli frais et mer houleuse nous avons vû plusieurs paille-en-culs, La route nous a valu le O¹/₄SO

Latitude 15°8'

du 11.^{me} au 12.^{me} [frimaire, 2-3 décembre 1801]

Beau temps, vent du sud et joli frais La route a valû le O¹/₄NO

Latitude 15°1'

du 12.^{me} au 13.^{me} [frimaire, 3-4 décembre 1801]

Mer grosse et vent bon frais du SSE faisant route basbord amures, le Geographe en vûe La route a valu le O¹/₄SO

Latitude 15°15'

du 13^{me} au 14^{me} [frimaire, 4-5 décembre 1801]

Vent du SSE joli grain et mer houleuse vers la nuit les vents ont passé au sud grand frais le temps couvert et la mer très grosse, tenant toujours basbord amures

Latitude 15°41'

du 14^{me} au 15^{me} [frimaire, 5-6 décembre 1801]

Mer grosse et vent grand frais du SSE pendant la nuit nous avons hissé un feu toutes les demie heures pour nous faire appercevoir par le Geographe lequel etant beaucoup de l'avant a nous, nous a obligé de mettre les perroquets.

Latitude 16°10'

Variation NO 4°.

[5]

frimaire an 10^{me}

du 15^{me} au 16^{me} [frimaire, 6-7 décembre 1801]

Beau temps, mer houleuse et vents jøh <bon> frais <et par raffales> du sud au SSE pendant la nuit nous avons hissé frequemment un feu au jour nous avons bordé nos perroquets, le commandant qui etoit très loin dans le vent a laissé porter pour nous rallier nous avons vû beaucoup de pêtrels et des poissons volants.

Latitude à midi 16°28'

du 16 au 17^{me} [frimaire, 7-8 décembre 1801]

Bon frais de vent de sud qui à varié au SSE et la mer grosse, le commandant a signalé dans l'après midi la route au SSO pendant les vingt quatre heures le temps à été couvert et la route nous à valu le SO 4° O

Latitude 17°27'

du 17 au 18 [frimaire, 8-9 décembre 1801]

Temps couvert, la mer grosse et vent bon frais de SE gouvernant au plus près basbord et le navire fatiguant beaucoup

Latitude 18°37'

du 18 au 19 [frimaire, 9-10 décembre 1801]

Beau temps, mer grosse et vent bon frais du SE dans l'après midi l'itague de la drisse du g.^d foc à cassé on a réparé de suite cette avarie pendant la nuit le Geographe etoit à une bonne distance et n'a pas repondu au feu que nous avons hissé a différentes reprises pendant la nuit

Latitude 19°46'

du 19 au 20 [frimaire, 10-11 décembre 1801]

La mer grosse, le temps couvert et vent bon frais du SE differents cordages ont manqué successivement en les manoeuvrant on les a réparé de suite mais sans les changer dans cette journée il à été fait une distribution de cocos a l'équipage

Latitude a midi 21°13'

Longitude ☉ ☾ rapportée à midi 100°47'59"

du 20 au 21 [frimaire, 11-12 décembre 1801]

Belle mer et beau temps vent petit frais à l'ESE Le commandant a signalé la route au S¼SO nous avons vû des damiers

Latitude a midi 22°46'50"

Longitude ☉ ☾ rapp. à midi 100°24'39"

Variation NO 4°

[6]

frimaire an 10

du 21 au 22^{me} [frimaire, 12-13 décembre 1801]

Les vents à l'ESE jolie brise et la mer belle nous avons gouverné au S¼SO

Latitude 24°2'59"

du 22^{me} au 23^{me} [frimaire, 13-14 décembre 1801]

Les vents du SSE au SE joli frais et beau temps nous avons signalé au command.^t une avarie dans une voile, c'etoit notre grand hunier nous l'avons amené et réparé de suite

Latitude 25°27'

du 23^{me} au 24^{me} [frimaire, 14-15 décembre 1801]

Vent de SE joli frais gouvernant au plus près basbord pendant la nuit temps couvert.

Latitude 26°35'

du 24^{me} au 25.^{me} [frimaire, 15-16 décembre 1801]

Joli frais du SE à l'ESE tenant toujours le plus près basbord, nous avons communiqué avec le Geographe afin d'avoir a bord le chirurgien major du Geographe pour une consultation au sujet du C.^{en} Le Villain zoologiste qui etoit dangereusement malade Le C.^{en} L'Haridon chirurgien major et le C.^{en} Perron medecin embarqué comme zoologiste sur le Geographe sont venus à bord à 2h. nous avons pour cela mis en panne à 4h¼ ces M.^{rs} etant retournés à leur bord et notre canot etant embarque nous avons fait servir pendant la nuit nous avons été assez près du commandant

Latitude 27°37'48"

du 25 au 26.^{me} [frimaire, 16-17 décembre 1801]

Vent de SE petit frais et mer belle, le temps couvert nous avons toujours eu basbord amures.

Latitude 28°23'

du 26 au 27.^{me} [frimaire, 17-18 décembre 1801]

Beau temps belle mer et vent petit frais du sud a 2 heures il a passé au SSO joli frais, nous

avons pris stribord amures a midi ½ la route à dabord étée signalée au SSE et peu après a l'ESE une heure après ce dernier signal le Geographe a signalé le SE¼E vent bon frais et par raffales.

Latitude Estimée 29°12'

du 27 au 28.^{me} [frimaire, 18-19 décembre 1801]

Mer houleuse et vent bon frais du SSO a 10h. du matin nous avons cargué le g.^d perroquet et le g.^d hunier pour les reparer

Latitude 29°20'

du 28 au 29.^{me} [frimaire, 19-20 décembre 1801]

Beau temps et mer houleuse vent faible du SSE au SSO nous avons travaillé a reparer quelques voiles que nous avons orienté ensuite, les calfats ont travaillé notre g.^d canot

La variation NO 7°30'

du 29 au 1.^{er} Nivose <30> [frimaire, 20-21 décembre 1801]

Beau temps mer houleuse pendant la nuit nous n'avons pas porté les bonnetes que nous avons pendant le jour, nous avons dépassé le Geographe et diminué de voiles pour l'attendre.

Latitude 30°18'

[7]

Nivose an 10

du 30 frimaire au 1^{er} nivose an 10 [21-22 décembre 1801]

Dans l'après midi bon frais de vent de SO mer houleuse gouvernant au SE, a 8h. les vents etoient sud et ont passé au SSE pendant la nuit.

Du 1.^{er} au 2 Nivose an X [22-23 décembre 1801]

Dans l'après midi les vents ont été au sud bon frais temps a grains et ciel nuageux gouvernant au plus près stribord amures Le gal-hauban volant du grand mat d'hune ayant un touron de rompu au portage des barres on l'a bossé pour la nuit et on a passé au vent celui de dessous le vent a 9h½ M.^r Le Villain zoologiste est décédé après avoir été malade de la dissenterie depuis Coupang nous avons eu le même temps toute la nuit et lendemain jusqu'à midi à 8h. on a jetté le corps de M.^r Le Villain à la mer.

Du 2 au 3 Nivose [23-24 décembre 1801]

Les vents ont été du sud au SSE bon frais, le temps couvert et la mer grosse nous avons gouverné au est et ESE jusqu'à 7h. du matin, alors nous avons imité la manœuvre du commandant en virant vent arriere comme lui nous avons gouverné ensuite au SSO.

Du 3 au 4 nivose [24-25 décembre 1801]

Le ciel s'est embelli la mer est devenue moins grosse et le vent est resté bon frais du SE au SSE jusqu'au jour ou il à un peu molli, nous avons toujours conservé bas-bord amures le temps a été très frais ainsi que les jours precedents le thermomètre ayant toujours resté au dessous de 15°.

Du 4 au 5 nivose [25-26 décembre 1801]

Les vents du SE au sud jusqu'a minuit et beau temps a minuit le temps s'est couvert les vents

ont renforcé et hallé vers l'ouest avec raffales au point du jour les vents étant au SSO nous avons viré de bord vent devant ainsi que le commandant qui a signalé la route au SE nous avons eu un grain à 9h.

[8]

Du 5 au 6 Nivose an 10 [26-27 décembre 1801]

Le vent a resté au SSO jusqu'à la nuit alors il a passé au sud et a varié ensuite vers l'est la mer grosse et houleuse le vent bon frais et le ciel couvert à 6h. le commandant a signalé la route au SSE nous gouvernions alors au SE et SE^{1/4}E mais pendant la nuit et jusqu'à midi nous n'avons porté qu'à l'ESE

Du 6 au 7 Nivose [27-28 décembre 1801]

La mer grosse, le ciel nuageux et les vents bon frais dans l'après midi nous avons vu un albatross nous avons gouverné à l'ESE et E^{1/4}SE jusqu'à 8 heures alors le commandant a viré vent devant après nous avoir rallié nous avons imité sa manœuvre et porté au SO jusqu'à midi les vents avoient molli dans la nuit et avoient resté comme la veille du SSE au sud

Du 7 au 8 Nivose [28-29 décembre 1801]

Vent du sud joli frais, beau temps et belle mer gouvernant à l'OSO à 8h. le temps a été par raffales assez fortes et à minuit nous avons resté en calme qui a duré le restant de la nuit il a tombé une pluie fine par intervalles, à 2h. nous avons fait chapelle le bâtiment ne gouvernant presque pas, à 7h^{1/2} du matin nous avons changé d'amures pour imiter le commandant toute la matinée il a fait calme, nous avons mis notre g.^d canot dans la chaloupe son radoub étant fini et nous avons mis le pousse pied sur le pont à sa place ayant besoin de la même réparation.

[9]

Du 8 au 9 Nivose [29-30 décembre 1801]

Le calme a duré jusqu'à 3 heures, alors nous avons eu une petite brise du SSO. Le temps beau et la mer belle, le vent a varié du SSO au SO jusqu'au jour où il a passé au sud et au SSE le ciel nuageux depuis minuit dans la matinée le commandant a forcé de voiles jusqu'à dix heures et en a diminué ensuite pour nous attendre.

Du 9 au 10 Nivose [30-31 décembre 1801]

Les vents ont varié du SSE au SE jusqu'à minuit joli frais temps beau et mer belle, pendant la nuit ciel couvert et mer un peu houleuse à midi et demi nous avons viré de bord vent devant pour imiter le commandant, à minuit vents du SE qui au jour ont varié à l'est sud est.

Du 10 au 11 Nivose [31 décembre 1801 – 1^{er} janvier 1802]

Les vents de l'ESE au SSE petit frais la mer grosse et le ciel nuageux pendant la nuit même temps et vent très faible dans la matinée on a fait la vente des effets appartenants ayant appartenus aux C.^{ens} Bourgeois et Savary décédés à bord

Du 11 au 12 nivose [1^{er} – 2 janvier 1802]

Dans l'après midi on a vendu les effets du C.^{en} Le Villain zoologiste décédé le 1.^{er} du mois à 1h^{1/2} nous avons viré de bord vent devant pour imiter la manœuvre du commandant et nous avons couru au SE la mer étant belle, le temps beau et la mer <les> vents faibles de la partie du SO variables au SSO le restant des vingt quatre heures même temps.

[10]

Du 12 au 13 Nivose an 10.^{me} [2-3 janvier 1802]

Beau temps et belle mer, vents petit frais Le Commandant a signalé la route à l'ESE et nous y avons gouverné avec des vents de sud variables au SSO et ayant toutes voiles dehors pendant la nuit nous avons tenu longtemps un fanal allumé pour marquer notre position au commandant qui étoit à une bonne distance au jour nous avons eu calme et sur les 8h. il s'est élevé une brise du ouest et ouest nord ouest.

Du 13 au 14 nivose [3-4 janvier 1802]

Cette journée les vents ont varié du ouest au ouest nord ouest le temps beau et la mer belle gouvernant avec toutes voiles et les bonnetes au SE le temps s'étoit chargé et le barometre avoit baissé mais le temps s'est remis au beau et y a resté jusqu'à minuit ensuite il s'est couvert de nouveau les vents ont fraîchi et ont été par raffales et par grains avec de la pluie au jour nous avons eu encore quelques grains, mais le temps a été assez beau jusqu'à midi et le vent bon frais.

Du 14 au 15 Nivose [4-5 janvier 1802]

Vents grand frais <du ouest au OSO> mer grosse et temps couvert a 5h. le command.^t a signalé la route au SE et a renoncé par là a reconnoître le cap Lewin pour lequel nous avons gouverné jusqu'alors, nous avons dégréé nos perroquets, le temps etant par grains et par raffales et la mer grosse.

Du 15 au 16 Nivose [5-6 janvier 1802]

Vents grand frais, du OSO au SO temps par grains, et mer grosse gouvernant au SE, nous avons vû un albatross quelques petrels et beaucoup de goesmon.

[11]

Du 16 Nivose au 17 an 10 [6-7 janvier 1802]

Dans les vingt quatre heures les vents ont été du ouest au ONO joli frais et beau temps, gouvernant au SE et portant des bonnetes partout, nous avons vû des bonites des albatross et une très grande quantité de petrels sur le soir le commandant etant très loin dans nos eaux nous avons diminué successivement de voiles pour l'attendre à 7h^¼ nous avons mis en panne $\text{p}\theta$ <et> a 8h nous avons fait servir, il a tombé de la pluie pendant toute la nuit au jour le temps s'est eclairci.

Du 17 au 18 Niv. [7-8 janvier 1802]

La route toujours au SE pendant les vingt quatre heures, les vents au ONO bon frais ayant toutes voiles dehors et naviguant a petite distance du commandant, nous avons vû des petrels et des marsouins

du 19 au 20 Niv. [9-10 janvier 1802]

Vents au ouest bon frais, mer grosse et temps par grains, le commandant nous à signalé la route à l'ESE dans l'après midi nous avons dégréé les perroquets dans la nuit temps par grains et fortes raffales au jour nous avons grée les perroquets et hissé une bonnete d'hune devant nous avons vu beaucoup de goesmon.

Du 20 au 21 Niv. [10-11 janvier 1802]

Dans la journée nous [avons] devergüé et changé successivement toutes nos voiles principales,

la route a été signalée a l'E¼SE beau temps et mer grosse, les vents bon frais du ONO et ensuite du NO Les voiles devergüées ont été jugées hors d'état de servir excepté la misaine que l'on à réparée de suite.

[12]

Du 21 Nivose au 22 an 10 [11-12 janvier 1802]

Les vents ont varié du NO au ouest bon frais temps couvert et brumeux et la mer grosse nous avons degréé les perroquets a 1 heure il à plû presque toute la <l'après midi> à 5h½ nous avons grée et mis dehors le grand perroquet le temps s'est adouci il à tombé de la pluie pendant la nuit a 6h½ du matin le commandant a fait signal d'étalinguer les cables ce a quoi on à travaillé

Du 22 au 23 Nivose an 10 [12-13 janvier 1802]

Les vents joli frais du ONO au OSO et SO, beau temps et belle mer, la route à l'E¼NE pendant la nuit nous avons mis en panne etant très près de terre par notre point ; temps par grains et petite pluie ; a 4h. du matin nous avons apperçu la terre dans le NE et l'avons signalée au commandant a 6h½ nous avons reconnu la terre pour celle du cap SO nous avons rangé de très près le rocher de Mewstone et avons donné dans le canal d'Entrecasteaux

Du 23 au 24 nivose [13-14 janvier 1802]

Nous avons continué de faire route dans le canal d'Entrecasteaux ayant grand largue nous avons suivi la terre de Diemen de très près le command. nous a donné l'ordre verbal de nous tenir de l'avant, nous avons dépassé la baye de la Recherche nous nous sommes enfoncés dans le canal, on voyoit plusieurs feux de naturels cà et là sur la côte, nous etions très près des isles Steriles lorsque nous avons vu des roches brisant devant nous, nous n'avions pas assez hanté la cote du nord ou de Diemen pour suivre la route des fregates nous avons de suite laissé arriver tout plat et orientant a l'autre bord nous avons couru un bord pour nous elever au vent des Isles Steriles que nous avons en partie doublées, le Geographe qui etoit de l'arriere à nous à

[13]

Suite du 23 au 24

imité notre manœuvre, etant assez au vent des isles Steriles et des brisans nous avons laissé arriver et mis le cap sur le cap Bruni que nous avons dépassé et après lui la pointe La Billardiere et après la pointe NE de l'Isle aux Perdrix à 4h¼ nous avons laissé tombé l'ancre par 28 brasses fonds de vase, dans la grande ane à 5h. le commandant a aussi mouillé mais plus en dedans que nous

Relevement du mouillage

	}La pointe N. de l'Isle aux Perdrix au	O 8° Sud
Le tout du compas	}Le milieu de l'Isle la Haye	O 36° N
	}Le milieu de l'Isle Huon	E 2° S

Pendant la nuit il a tombé de la pluie et le temps à été froid à 4h. du matin la chaloupe a été expédiée pour aller faire de l'eau du coté de la riviere Huon et du port des Cygnes.

du 24 au 25 Nivose an 10 [14-15 janvier 1802]

Les vents du sud au SSO bon frais temps par grains et froid, ciel couvert et pluie, quelques personnes ont été a terre a l'Isle aux Perdrix et ont communiqué avec les sauvages qui venoient sur l'isle en traversant à gué le court trajet qui la separe de l'Isle Bruni on leur a donné plusieurs

bagatelle et ils ont donné en échange un colier de petits buccins enfilés dans une ficelle, la grande ancre a été sortie de la cale et placée sur le bord.

Du 25 au 26 Nivose an 10 [15-16 janvier 1802]

Les vents ont resté au SSO petit frais ils ont passé ensuite au ONO après avoir fait calme dans la nuit petite brise du NO a 5h½ du matin la chaloupe étoit de retour de la riviere Huon L'off.^{er} qui la commandait a trouvé de l'eau douce au port des Cygnes mais l'aiguade n'étoit pas facile il auroit fallu rouler les pieces pendant longtemps et pratiquer un chemin a cet effet. la chaloupe a été faire du bois sur l'Isle aux Perdrix, les malades ont descendu a terre.

[14]

Du 26 au 27 Nivose [16-17 janvier 1802]

Les vents ont fait presque le tour du compas vers les 4 heures il a passé plusieurs raffales de vent d'ONO mais sur les six heures le vent étoit tombé j'étois descendu dans la matinée sur l'Isle aux Perdrix dans l'intention de voir les naturels mais je n'ai pu en voir aucun, la veille il y avoit eu une rixe entre eux et les canotiers du pousse pied du Geographe, les naturels avoient voulu entrer de force dans cette embarcation et la piller, et le C.^{en} Maurouard aspirant s'y étant opposé il avoit reçu un coup de sagaye dans le dos et en avoit été blessé legerement on ne trouve point d'eau sur l'Isle aux Perdrix. Pendant la nuit il à fait calme et il à tombé quelques gouttes de pluie a 6h. le commandant à fait le signal d'appareiller, nous avons été obligés de faire marguerite sur notre cable la tournevire ayant cassé a 9h¼ l'ancre étant haute et caponnée nous avons fait servir gouvernant dans le canal d'Entrecasteaux dans l'intention d'attraper le mouillage du port NO Les vents variant très souvent et par fortes raffales nous avons risé plusieurs fois nos perroquets a midi nous etions par le travers du cap Riche qui ferme la baye de l'Isthme

Du 27 au 28 Nivose [17-18 janvier 1802]

Vents variables du ouest au NO a 1h nous avons viré de bord vent devant proche de l'Isle Verte ne pouvant la doubler au vent nous avons ensuite continué à louvoyer jusqu'à 2h¼ heure à laquelle nous avons laisse tomber l'ancre de tribord par 7 brasses ½ fonds vaseux, le commandant avoit également mouillé a une grande distance de nous entre l'Isle Verte et la terre de l'isle Bruni, a 3h. j'ai descendu sur la grand-terre avec plusieurs autres personnes, nous avons vu un ruisseau d'eau douce ou on pourroit faire aiguade en cas de besoin, le banc de vase qui est marqué sur la carte m'à paru plus près de terre la diminution du brasseyage sur l'accore est de 6B½ a 4B½.

	}Le milieu de l'Isle du Satellite	S 18° O}	
Relevement	}Le milieu de l'Isle Verte	N 22° E}	Le tout corrigé
	}La pointe Riche...	S 33° E}	
	}Le Cap Le Grand....	N 3° 0}	

Pendant la nuit les vents ont beaucoup varié a 7h. du matin la chaloupe et le g.^d canot nous ont elongé des touées et ayant levé l'ancre du bossoir nous nous sommes halés en dedans du canal a 11h½ nous avons mouillé l'ancre de bossoir.

[15]

Du 28 au 29 Nivose an 10 [18-19 janvier 1802]

A 1h½ nous avons levé notre ancre et rembraqué la touée de l'ancre a jet les vents étant alors

au NO bon frais d'abord et faibles ensuite avec de la pluie a 3h¼ nous avons laissé tombé l'ancre de bossoir etant rendu a pic sur l'ancre a jet le vent etant alors bon frais nous avons filé 50 brasses de cable a 5h½ nous avons lèvé l'ancre et appareillé sous les huniers et les voiles en pointe les vents au OSO à 7h. nous avons doublé le cap Legrand, a 8 h moins ¼ doublé la pointe Gicquel et peu après laissé tomber l'ancre par 13 brasses de fonds a l'entrée du port NO pendant la nuit nous avons eu des vents faibles de OSO et ONO nous avons apperçu plusieurs feux le long de terre.

	{pointe Gicquel au	S 25° O}	
Relevement	{P. ^{te} Pierson...	N 36° E}	Le tout corrigé
	{Le cap de la Sortie	N 54° E}	
	{Le cap Legrand	S 12° O}	

A 6h½ du matin je suis parti dans le g^d canot pour aller reconnoitre s'il y avoit une aiguade dans le port du NO ou nous etions mouillés J'ai fait tout le tour de cette rade et arrivé dans le fonds c'est-à-dire dans le NO de notre mouillage j'ai echoué a plusieurs reprises, le plan du port que j'avois apporté avec moi m'a paru très exact : je n'ai pu parvenir jusqu'au ruisseau d'eau douce marqué sur la carte et n'ayant pas jugée l'aiguade possible j'ai retourné a bord.

Du 29 au 30 Nivose [19-20 janvier 1802]

Plusieurs personnes ont descendu a terre pour tacher d'avoir une entrevue avec les sauvages mais ils n'ont pas pu reussir ; la chaloupe a été faire du bois sur la pointe Gicquel, dans l'après midi les vents ont varié du nord au nord nord ouest petit frais et raffales ; le g^d canot a pris a la drague une très grande quantité de pelerines, le Geographe à couru plusieurs bords pour venir au mouillage et y est arrivé à 6 heures pendant la nuit les vents ont varié de force et de direction au jour la chaloupe a été envoyée faire du bois et le g^d canot muni de quatre jours de vivres à été dans le port du Nord chercher une aiguade il étoit commandé par le citoyen Le Breton, et avoit pris des espingoles, fusils et autres armes pour sa defense.

[16]

Du 30 Nivose au 1.^{er} Pluviose an 10 [20-21 janvier 1802]

Dans les vingt quatre heures les vents ont été au ONO faibles dans l'après midi et la nuit et par raffales dans la matinée du 1.^{er} nous avons embarqué du bois à bruler dans la nuit nous avons vu un très grand nombre de feux sur la côte à 8h. du matin nous avons viré notre ancre de ~~stri~~ <basbord> et ensuite celle de sribord la quelle etant haute nous avons laissé tomber la 1.^{ere} par 30 brasses fonds de vase.

Relevement	{Le cap Legrand au	S 13° O}	
	{Le cap Gicquel	S 61° O}	non corrigé la variation etant de 8°10'
	{La pointe du depart	N 45° E}	

Du 1.^{er} Pluviose au 2 dudit [21-22 janvier 1802]

Beau temps et belle mer, vent joli frais du ONO variable avec fortes raffalles et un peu de pluie, nous avons envoyé a la peche, dans la nuit rien de nouveau, au jour les vents ont passé au NNE assez faibles, nous avons derapé notre ancre et avons viré sur nos grelins pour nous mettre plus en dedans, notre grand canot est arrivé de sa mission de la riviere du Nord dans laquelle ~~h~~ <on> a trouvé une aiguade plus commode que celle du port NO

Du 2 au 3 pluviose [22-23 janvier 1802]

Beau temps et vents variables du NNO au NNE, nous avons laissé tomber notre ancre et nous sommes affourchés par 14 brasses fonds de vase ~~peu après~~ < dans la matinée > nous avons levé nos ancres et appareillant sous les voiles d'étay nous avons été nous mouiller a coté du Geographe par 16 brasses fonds de vase.

relevement du d.^{er} mouillage au port NO {La pointe Gicquel au S. 22° E} du compas
{Le cap de la Sortie [au] E 6° N}

Nous avons affourché est et ouest, et avons envoyé faire de l'eau.

Le tirant d'eau a été pris de {AR 11 P.^{ds} 11 po.
{AV 11 [P.^{ds}] 2 po
diff. 0 [P.^{ds}] 9 po

[17]

Du 3 au 4 pluviose an 10 [23-24 janvier 1802]

Vent d'est et temps fort beau, nous avons degagé et netoyé notre batterie pendant la nuit le temps a été fort brumeux dans la matinée les vents n'ont fait que jouer, nous avons envoyé installer l'observatoire concurremment avec le Geographe, le C.^{en} S^t Cricq a été envoyé a cet effet.

Du 4 au 5 pluviose [24-25 janvier 1802]

Vents bon frais et par raffalles de la partie ~~de la p~~ du OSO au SO nous avons dépassé les tours de cables, les ecoutes et amures de basses voiles et une partie des manœuvres courantes ont été dépassées et serrées la chaloupe est revenue avec 15 barriq. d'eau, nous avons commencé a envoyer nos malades a terre avec du monde pour les garder qui en même temps ont été chargés de couper du bois

Du 5 pluviose au 6 – [25-26 janvier 1802]

Beau temps et vent joli frais du OSO par grains et raffalles et variant au sud pendant la nuit presque calme, au jour les vents ont fraichi et passé du NE a l'ENE bon frais.

Du 6 pluviose au 7 – [26-27 janvier 1802]

Vents variables de l'ENE au NE nous avons envoyé a bord du Geographe des caisses de jardinage pendant la nuit vent très faible, a 5 heures du matin nous avons reçu seize barriq. d'eau par la chaloupe après les avoir embarqué nous avons envoyé la chaloupe lever notre ancre à jet et la portant dans une autre direction nous avons changé notre affourche qui est devenue NE et SO pendant la matinée le vent a été très frais notre grelin d'affourche à cassé, nous avons envoyé relever l'ancre a jet dans une accalmie nous avons filé de notre grand cable et sommes restés a cent cinquante brasses la chaloupe a été expédié pour faire de l'eau

[18]

Du 7 Pluviose au 8 dudit an 10 [27-28 janvier 1802]

Vent variable du ONO au NO fortes raffales par intervalles, a l'entrée de la nuit il ventoit très grand frais nous avons mouillé notre ancre de sribord et filé 60 brasses de cable pendant la nuit les vents ont molli au jour la chaloupe est arrivée avec 14 barriques d'eau nous l'avons renvoyée après l'avoir dechargée les vents ont recommencé a fraichir du O au NO par raffales.

Du 8 pluviose au 9 dudit [28-29 janvier 1802]

Pluie et vents frais par risées et variable du NO au OSO la chaloupe a apporté quinze barriq.

d'eau pendant la nuit calme au jour les vents ont fraîchi du ONO au OSO nous avons réparé une partie de nos voiles

Du 9 pluviose au 10 dudit [29-30 janvier 1802]

Ciel nuageux, vents très frais de l'OSO par rafales et par grains dans la nuit calme au jour ils étoient au SSE très faibles, nous avons envoyé nos malades a terre nous avons mis une de nos ancres de bossoir en poste

Du 10 pluviose au 11 dudit [30-31 janvier 1802]

Vents faibles du SE et ciel nuageux dans la nuit rien de nouveau au jour j'ai embarqué dans le canot du cap.^{ne} pour aller voir les naturels sur l'Isle Bruni, je me suis écarté a terre avec les C.^{ens} Belfin et Perron, et a une certaine distance de notre débarquement nous nous sommes trouvés environnés de dix huit femmes sans aucun homme, ces femmes venoient de la pêche et nous ont reçu très amicalement apres que nous avons laissé de coté nos armes qui leur faisoient peur, nous leur avons fait differents cadeaux qu'elles n'ont accepté que d'après le

[19]

Suite du 10 au 11 pluviose an 10

consentement d'une très vie[i]lle femme qui paroissoit leur en imposer, les jeunes femmes étoient très timides et paroissoient avoir beaucoup de deference pour la vie[i]lle et deux ou trois autres, elles nous envoyoient de jeunes filles de 8 ans pour recevoir nos cadeaux apres environ une heure nous avons repris le chemin de nos embarcations, et les femmes nous ont suivi, leur maris se trouvoient sur le rivage attroupés avec nos gens, j'ai recueilli plusieurs mots de leur langue qui ne se trouvent pas dans La Billardiere, un des hommes avoient deux femmes et un autre trois, le canot du commandant a fait une très bonne pêche.

Dans laprès midi les vents ont été au SO nous avons reçu une chaloupe d'eau

Du 11 au 12 pluviose [31 janvier – 1^{er} février 1802]

Les vents faibles et variables de l'ENE au sud, nous avons renvoyé notre chaloupe et dépassé un tour de cable, pendant la nuit vents faibles au jour vent bon frais du SO temps par rafales la chaloupe est revenue avec de l'eau

Du 12 au 13 pluviose [1^{er} – 2 février 1802]

Vents variables du ONO joli frais rien de nouveau, le charpentier a travaillé a reparer nos coussins d'ecubiers.

Du 13 au 14 pluviose [2-3 février 1802]

Vent faible et variable de l'ENE au NE notre grand canot est revenu de visiter le fonds du canal il a rencontré differents ruisseaux d'eau douce pendant la nuit rien de nouveau dans la matinée les charpentiers ont continué leur travail des coussins d'ecubier dans la matinée nous avons guindé nos mats de perroquet et reçu la chaloupe chargée d'eau laquelle a été expédiée pour prendre a l'aiguade le restant des futailles

[20]

Du 14 pluviose au 15 dudit an 10.^{me} [3-4 février 1802]

Vent de NE très variable et faible, nous avons ridé nos etais et coincé nos mats, nous avons embarqué outre du bois de chauffage quelques pieces de bois d'eucaliptus et de casuarina pour

l'usage du charpentier dans la nuit est arrivé le C.^{en} S.^t Cricq et avec lui les instruments de l'observatoire dans la nuit rien de nouveau, de très bonne heure nous avons garni notre cabestan pour virer sur notre ancre de bossoir et après l'avoir levée nous avons rembraqué sur notre ancre de bas bord.

Du 15 pluviose au 16 dudit [4-5 février 1802]

Temps brumeux et vents faibles de l'est les objets qui étoient à l'aiguade sont revenus on a alors embarqué la chaloupe et le g.^d canot et fait les dispositions pour appareiller le lendemain, au jour le temps étoit couvert et calme ce qui nous a empêché d'appareiller nous avons alors amené les huniers et filé du cable.

Du 16 pluviose au 17 [5-6 février 1802]

Calme et ciel couvert les vents ont soufflé pendant les vingt quatre heures de toutes les pointes du compas tantôt petit frais tantôt par très fortes raffales à la nuit ils étoient au SO le temps étoit très chaud ce qui pouvoit provenir d'une très grande quantité de feux que les naturels avoient allumé de tous cotés, notre ancre a chassé et nous avons filé du cable, notre grelin s'est trouvé engagé dans les pattes de l'ancre ce qui nous a obligé de le filer par le bout de crainte qu'il ne rompit, le vent très gros frais nous avons dépassé nos mats de perroquet.

[21]

Du 17 pluviose au 18 au 10.^{me} [6-7 février 1802]

Vents bon frais et par raffales du SSE au SSO le ciel très beau dans l'après midi le vent a moli, à 4h du matin on a commencé à lever l'ancre de sribord qui étoit caponnée à 5 heures nous avons ensuite viré sur celle de basbord, à 6h. nous étions à pic et avons hissé les huniers à 7h. l'ancre étoit haute mais nous avons été obligé de la laisser retomber à cause du calme, nous avons degagé le grelin que nous avons filé la veille et qui étoit pris dans notre ancre.

Du 18 Pluv. au 19 [7-8 février 1802]

Beau temps et vent faible du sud au SSE dans la matinée le command.^t nous a fait signal d'imiter ses mouvements nous avons alors été obligés d'amener nos huniers que nous avons hissé de bonne heure nous avons filé du cable le vent bon frais.

Du 19 au 20 [pluviose, 8-9 février 1802]

Beau temps mais brumeux vent à l'ENE, nous avons mis des batons d'hiver, notre itaque de grand hunier a été changée et mise en simple, nous avons envoyé à la peche à plusieurs reprises

Du 20 au 21 [pluviose, 9-10 février 1802]

Temps beau et calme plat le g.^d canot a été mis à l'eau et envoyé à l'Isle Bruni, à son arrivée on l'a rembarqué ainsi qu'une pirogue de sauvages qu'il avoit trouvé à terre cette pirogue étoit composée d'écorce d'arbres disposées en faisceaux, temps couvert et brumeux.

[22]

Du 21 pluviose au 22 an 10 [10-11 février 1802]

Temps couvert et pluvieux, calme plat le pousse pied a été envoyé a la peche.

Du 22 au 23 [pluviose, 11-12 février 1802]

Temps pluvieux et brumeux et calme plat dans la nuit nous avons eu une legere brise du sud, dans la matinée calme.

Du 23 au 24 [pluviose, 12-13 février 1802]

Temps couvert petit frais variable du sud au SE petite pluie fine pendant les vingt quatre heures.

Du 24 au 25 [pluviose, 13-14 février 1802]

Vent d'est a l'ESE petit frais, dans la nuit ils ont passé au NNE au jour ils etoient NNO bien faibles, nous avons appareillé a 5h½ et mettant tout dehors nous avons rangé la terre de Diemen après avoir doublé la pointe est du port NO les vents ont refusé en passant au NE nous avons alors louvoyé entre la pointe de la Sortie et la pointe Pierson mais le courant etant contre nous, nous nous sommes ensuite décidé à mouiller par 19 brasses fonds de gravier

relevement	{ La pointe Gicquel au	S 44° O }	
	{ La pointe Pierson au	N 15° E }	du compas
	{ La pointe de la Sortie [au]	N 75° E }	

Du 25 au 26 [pluviose, 14-15 février 1802]

Beau temps et vent faible du NNE dans laprès midi on a filé du cable pendant la nuit le vent au O joli frais, au point du jour nous avons fait nos preparatifs pour appareiller mais le temps ne la pas permis

[23]

Du 26 au 27 Pluviose an 10 [15-16 février 1802]

Beau temps mais nuageux petit vent de l'ENE au NE a 5h. du matin nous avons appareillé les vents etant alors NNO a 6h½ le command.^t ayant mouillé nous l'avons imité dans sa manœuvre le C.^{en} S.^t Cricq a été faire des observations a la pointe de la Sortie.

Du 27 au 28 [pluviose, 16-17 février 1802]

Beau temps vent faible et très variable, nous avons ride nos soubarbes de beaupré et nos galhaubans, pendant la nuit rien de nouveau au jour nous avons eu un vent léger du SE au SSE le command.^t nous a fait signal d'appareiller, ce que nous avons exécuté a 7h. a 8h. nous avons doublé la pointe de la Sortie après quoi nous avons mouillé par 14 brasses

Relevement	{ La pointe de la Sortie	S. 22°30' O }	
	{ Pierson	S 56°15' O }	du compas
	{ L'Extrém. Sud de l'isle	Est }	
	Willamez		

Pendant la nuit temps brumeux et presque calme a 9h. du matin appareillé avec un vent joli frais du SE nous avons louvoyé entre la pointe de l'Isle Bruny et la presqu'île du Nord.

Du 28 au 29 [pluviose, 17-18 février 1802]

Le vent du SE au sud jusqu'à minuit il a ensuite passé au ouest par le nord et est revenu au SSE variable au sud et SSO nous avons alors louvoyé pour doubler la presqu'île du Nord ce que nous avons fait dans la nuit et dans la matinée à 10h¹/₂ double la petite île Tasman à 11h³/₄ double la g.^{de} roche d'Hypolyte à midi on la relève au S 5° O nous avons coupé les fleches de nos mats de perroquet et les avons guindé

[24]

Du 29 au 30 pluviose au 10 [18-19 février 1802]

Beau temps et jolie brise, les perroquets ont été grées et mis dehors le vent au SSE à 3h. nous avons donné dans le canal qui sépare l'Isle Diemen de la petite île Maria nous avons diminué de voiles successivement et à 4h¹/₄ nous avons mouillé près du Géographe par 10 brasses fonds de sable gris nous avons filé 50 brasses de cable.

	{L'Ext. O de l'Isle Maria	N 4° E}	du compas
Relevement	{L'Ext. S. id. _____	S 29° E}	La variation
	{Le cap des Sarcelles _____	S 45° O}	étant
	{un islot au _____	N 9° O}	de 9° 30' NE

Pendant la nuit le temps beau bon frais de l'est au NNE au jour le g.^d canot a été expédié sous les ordres de M.^r Faure pour faire la géographie des Isles Schouten.

Du 30 pluviose au 1.^{er} Ventose [19-20 février 1802]

Temps couvert et vent bon frais de la partie du nord nous avons filé du cable et callé nos mats de perroquet pendant la nuit nous avons tenu un fanal à la corne, dans la matinée nous avons mis à l'eau notre chaloupe qui a été envoyée sous les ordres du C.^{en} Freycinet.

Du 1.^{er} Ventose au 2 [20-21 février 1802]

Temps couvert et brumeux vent de l'ESE bon frais le charpentier a été couper du bois de construction sur l'île, au jour nous avons appris la mort du zoologiste Maugé à bord du command.^t nous avons mis à cette occasion nos vergues en bataille, j'ai été envoyé à son enterrement qui a eu lieu dans la partie SO de l'Isle Maria sur le bord de la mer avec une inscription gravée sur plomb portant son nom et sa qualité sur le Géographe les bâtiments ont fait pendant ce temps trois décharges de periers

[25]

Suite du 1.^{er} Ventose au 2 dudit

Après l'inhumation nous avons été vers l'endroit où nos charpentiers coupoient du bois, là nous avons eu une entrevue avec les naturels au nombre desquels il n'y avoit point de femme, leur langue a quelques mots de différents de la langue de l'Isle Bruni ces naturels étoient d'assez beaux hommes armés avec des sagayes qui n'étoient autre chose que de longs batons pointus par un bout et qu'ils lançoient à la main avec adresse nous leur en avons troqué quelques unes contre quelques baguettes.

Du 2 au 3 Ventose [21-22 février 1802]

Vent faible et variable du NE au SE, nos malades ont été se promener sur l'île, les charpentiers ont été couper du bois de construction pendant la nuit temps couvert et brumeux au jour bon frais du SE.

Du 3 Ventose au 4 [22-23 février 1802]

Beau temps et vent variable, la chaloupe est revenue de sa corvée, elle a fait la geographie depuis le cap des Sarcelles en allant vers le nord du mouillage nous l'avons embarqué pour la reparer le petit canot a rapporté d'Oyster bay beaucoup de coquillages l'aiguade marquée A sur la carte du voyage de Cox ne donnoit point d'eau alors elle ne doit en avoir que pendant la saison des pluies

Du 4 au 5 Ventose [23-24 février 1802]

Pluie et calme, dans laprès midi, dans la nuit petit frais du NNE et au jour vent grand frais du SSE a 8h nous avons chassé et filé 80 brasses de cable temps a grains et continuation de pluies

[24]

Du 5 Ventose au 6 dudit an 10 [24-25 février 1802]

Temps couvert mer grosse et vent bon frais du OSO dans la nuit peu de vent de la même partie dans la matinée calme plat nous avons rembraqué le cable filé la veille.

Du 6 Ventose au 7 dudit [25-26 février 1802]

Beau temps et vent faible du N au NNO, nous avons levé notre ancre de basbord pour la visiter et lavons mouillée ensuite par 13 brasses fonds de sable nos malades ont été se promener a terre

Du 7 au 8 [ventôse, 26-27 février 1802]

Beau temps vents de NNO nous avons guindé nos mats de perroquet et nous sommes disposés a appareiller pendant la nuit petit frais du SSO au SO les vents ont ensuite passé au N par l'est a 9 heures du matin nous avons appareillé avec des vents de NNE et nous sommes sortis du mouillage par le sud de l'Isle Maria

a midi Le cap des Sarcelles <Hendrick> nous restoit au S 6° O }
La pointe E de l'Isle Maria [au] N 38° E } du compas
La terre la plus sud de Diemen [au] S 6° E }
Le tirant d'eau etoit AR 11 P^{ds} 11 po
AV 11 P.^{ds} 6 po
diff. 0 [P.^{ds}] 5 po

L'Isle Maria offre un assez bon mouillage duquel on peut sortir tres facilement ou par le nord ou par le sud, on peut y faire très facilement du bois mais l'eau ne sy trouve pas toujours ainsi que la vu Cox, le poisson y est assez abondant particulierement les homards qui constituent une très grande partie de la nourriture des indigenes qui paroissent frequenter l'Isle Diemen

La latitude du mouillage etoit de 42°41'56" et la longitude

[27]

145°55', pendant notre sejour dans cette baye le C.^{en} Boullanger a fait la geographie de l'Isle Maria le C.^{en} faure celle des Isles Schouten qu'il n'a pas trouvé en aussi g.^d nombre qu'on croyoit il a decouvert une excellente baye sur l'Isle Maria ou l'on peut faire de l'eau très facilement, le C.^{en} Freycinet ainé a fait la geographie de Frederick Hendrick et de la baye de Marion et le C.^{en} Freycinet cadet la geographie de la partie de l'Isle Diemen tenant a notre mouillage.

Du 8 au 9 Ventose [27-28 février 1802]

Pendant les vingt quatre heures les vents ont été au NNE au nord et NNO nous avons couru différents bords pour nous elever dans le nord pendant la nuit nous avons perdu le Geographe de vue a midi notre latitude etoit de 42°53'.

Du 9 au 10 Ventose [28 février – 1^{er} mars 1802]

Vents du nord au NNE beau temps et vents faibles gagnant très peu dans le nord et faisant plusieurs relevements de la terre pendant la nuit temps brumeux et pluvieux, nous avons changé différentes fois d'amures. La latitude a midi de 42°42'

Du 10 au 11 Ventose [1^{er} – 2 mars 1802]

Vents de NNE temps pluvieux et vents joli frais, nous avons viré plusieurs fois de bord la latitude 42°17'

[28]

Du 11 au 12 Ventose an 10.^{me} [2-3 mars 1802]

Continuation de vent de NNE vent petit frais et temps très brumeux n'apperevant pas le Geographe nous avons sonné la cloche en branle a plusieurs reprises et tiré un coup de perrier tous les quarts d'heure, nous avons manœuvré pour nous tenir toujours très près du commandant

La latitude a midi de 41°51'

Du 12 Ventose au 13 [3-4 mars 1802]

Dans l'après midi vent de nord presque calme, dans la nuit vent ESE et dans la matinée vent du S au SSO très faibles nous avons approché le commandant attendu qu'il n'avoit pas donné de route a 7h½ il nous a donné de vive voix l'ordre de nous tenir sous les huniers sribord amures jusqu'à minuit ensuite de gouverner au SSO jusqu'à 4h. et après si le temps le permettoit de faire l'ouest et que dans le cas ou il mettroit en cape il nous en avertiroit par deux coups de perrier, avec cette manœuvre que nous avons executé exactement nous avons perdu le commandant de vue, dans la matinée nous avons tiré plusieurs coups de canon inutilement Lat. 41°29'

Du 13 au 14 dudit [4-5 mars 1802]

Vent d'ESE au SE très faible et temps brumeux dans une eclaircie nous avons vu une eclipse de soleil pendant peu d'instant nous avons resté hors de vue du commandant jusqua 6h. du matin qu'il nous restoit dans l'ENE nous avons tiré des coups de perrier pour nous en faire appercevoir et avons manœuvré pour le rallier

Lat obs. 41°32'
Long. est. 146°37'
Variat. NE 7°30'

[29]

Du 14 au 15 Ventose an 10 [5-6 mars 1802]

Vent d'ESE très faibles jusqu'à la nuit que nous avons eu calme dans la matinée ils etoient ENE nous avons fait différents relevements de la terre, dans la nuit nous avons perdu de vue le commandant que nous n'avions pas encore rallié, a 9h. du matin nous l'avons rallié il a mis en panne et a envoyé son canot a terre avec le geographe Boulanger et l'aspirant Maurouard, nous

avons aperçu très distinctement la terre qui a été nommée Isles Schouten elle a l'apparence en effet d'isles mais le C.^{en} Faure qui les a vue en canot assure que c'est la terre de l'Isle Diemen

Lat. 42°10'
Long. 146°46'

Du 15 au 16 ventose [6-7 mars 1802]

Joli frais du NNE le restant des vingt quatre heures ils ont varie jusqu'au NNO dans laprès midi en virant de bord vent devant pendant mon quart la vergue de g.^d perroquet qui n'avoit pas été contretenue comme je l'avois ordonné s'est cassée apres l'evolution nous l'avons degreée à 8h. le command.^t avoit un feu il nous restoit au NE¼E nous avons couru dessus et l'avons aperçu en panne nous avons laissé arriver pour lui parler et avons passé sous le vent a lui alors le commandant derivant sur nous, nous nous sommes abordés et lui avons cassé la vergue de civadiere et quelques manœuvres de devant nous nous avons eu notre vergue seche nous avons de suite réparé cette avarie, nous avons lancé plusieurs fusées pendant la nuit pour le canot du command.^t au jour fait un relevement

Lat. 42°3'
Long. 41°50'

[30]

Du 16 au 17 pluviose [ventose] [7-8 mars 1802]

Jusqu'au coucher du soleil le vent a été du N au NNE très joli frais ensuite il a calmé et nous avons eu quelque legere brises du SSO au SO et au O a minuit ils se sont fixes au SO nous avons changé plusieurs fois d'amures, a 5h. le commandant nous restoit au NO il n'a cessé de tirer des coups de perrier a cause de son canot a 8h. il a venté très grand frais du SE après le calme mais cela n'a pas duré d'après la manœuvre du commandant il etoit probable que son canot n'etoit pas rendu a bord cependant nous avons porté au nord et NO pendant toute la nuit, tandis que le Geographe devoit necessairement se tenir vers la partie de la cote ~~que~~ ou il avoit espoir de reprendre son canot, de sorte que nous n'avons plus revu le Geographe.

	Le rocher d'Edistone au	O	}	
Relevement a midi }	L'ext. N. de Diemen	N 28° O }		du compas
	L'ext. S. id_____	S 5° E }		La variation
	La plus sud des isles Furneaux	N 11° O }		de
				6°45' NE

Lat 41°11' Longitude estimée 146°26'

Du 17 au 18 pluviose [ventose] [8-9 mars 1802]

Les vents ont passe du NNE au NNO a 10h du soir au ouest y ont resté toute la nuit et dans la matinée au SO nous avons aperçu une petite goelette qui a pris chasse aussitot que nous avons mis notre pavillon mais comme nous marchions mieux quelle elle s'est enfin decidée a mettre en panne nous avons envoyé a bord et avons appris quelle s'appeloit l'Endeavour appartenant au port Jackson et destinée a faire la chasse de l ours marin la route des vingt quatre heures nous a valu le N¼NE

[31]

Du 18 au 19 pluviose [ventose] an 10 [9-10 mars 1802]

Vent variables de force et de direction a 5h½ vue une trombe dans le nord a 9h du matin nous avons apperçu un briq mouillé à l'Isle Swan le vent très faibles, nous avons envoyé notre canot a bord du batiment et apres nous avons cherché a gagner ce mouillage

La Latitude 40°45'

Long. est. 146°13'

Du 19 au 20 pluviose [ventose] [10-11 mars 1802]

Vent faible du NE au NNE, le g.^d canot du Geographe avec les C.^{ens} Boulanger et Maurouard sont venus a bord, ils s'etoient refugies a bord du briq anglais qui se nommoit l'Arington [Harrington] cap.^{ne} Campbell, ils avoient été bien traités a bord de ce navire le C.^{en} Boulanger nous a fait le rapport que dans la soirée du 15 il avoit cherché a aborder le Geographe mais que ce navire avoit couru au large jusqu'à etre perdu de vue alors il s'etoit decidé a retourner a terre et avoit remonté la cote jusqu'à l'Isle Swan ou l'Arington les avoit accueilli a 11h nous avons mouillé a coté du briq par 19 brasses fonds de vase et avons filé 150 brasses de cable.

Relevement	{ le N. de l isle Swan au	S 61° E
	{ Le SO de la même	S 35° E
	{ L'extrémité de Diemen	S 48° O
	{ Les Isles Furneaux	du N 38° O au N 27° O

Le cap.^{ne} Campbell a changé plusieurs fois de mouillage le courant etoit très violent, la mer a été pleine a 4h. du matin le flot porte au O et le jusant à l'est le courant filoit près de trois nœuds

[32]

Du 20 au 21 Ventose an 10 [11-12 mars 1802]

Le temps beau et le vent bon frais, on a proposé au cap.^{ne} Hamelin de parcourir la cote Diemen jusqu'aux isles Schouten pour rallier le Geographe qui devoit y etre necessairement a cause de son canot pour lequel il devoit avoir de mortelles inquietudes, mais le cap.^{ne} n'a pas voulu et a fait peindre le navire et a envoyé faire des observations au Cap Porland.

Du 21 au 22 ventose [12-13 mars 1802]

Vent faible du NO au ONO a 4h. le g.^d canot etoit de retour de l'Isle Swan ou on avoit envoyé chasser on a continué a peindre.

Du 22 au 23 [ventose, 13-14 mars 1802]

Le temps beau vent petit frais et calme plat dans l'après midi nous avons envoyé sur un islot proche l'isle Swan trois hommes et un aspirant pour la peche du loup marin avec deux jours de vivres nous avons envoyé visiter le port King dans les isles Furneaux, ce port est plein de roches et ne repond pas a la description avantageuse que nous en avoit fait le cap.^{ne} Campbell.

Du 23 au 24 [ventose, 14-15 mars 1802]

Temps nuageux et vent g.^d frais par fortes raffalles a 3h½ notre cable a cassé nous avons mouillé une autre ancre en etalinguant le cable au g.^d mat des bosses cassantes ont été distrib.^{es} dans la batterie a 6h¼ ce cable malgré toutes ces precautions a cassé et nous avons mis en cape le vent tres gros frais de l'ESE pendant la nuit temps orageux éclair et tonnerre

[33]

Du 24 au 25 Ventose [15-16 mars 1802]

Vents d'ESE le vent grand frais temps a grains et mer très grosse a 2h½ nous avons vu la terre dans le NNE a 4h. le vent a molli pluie et orage dans la nuit le vent par raffales mollissant successivement a 9h nous avons quitté la cape et fait servir les vents etant à l'ESE joli frais et la mer très grosse

Du 25 au 26 ventose [16-17 mars 1802]

Les vents de l'est a l'ENE joli frais et temps beau nous avons couru differents bords pour nous elever dans l'est a midi les isles Furneaux nous restoient au N 60° E

La terre Diemen du {S 65° E
 {S 7° O

Du 26 Ventose au 27 [17-18 mars 1802]

Vent d'est temps beau et mer belle nous avons continué a tenir le vent pour gagner l'Isle Swan a 6h½ du matin nous avons passé devant Waterhouse nous avons vu alors notre g.^d canot qui couroit sur le navire, ce canot avoit été envoyé aux isles Furneaux avec les Citoy.^{ns} Bailly et Faure, le canot du Geographe qui avoit été envoyé sur la cote de Diemen pour retrouver son navire etoit aussi de relache a Waterhouse il avoit pris en passant le C.^{en} Breton et les 4 chasseurs qu'il avoit avec lui qui sans cela seroient morts de faim et de soif ; nous avons mis pavillon en berne et tiré des coups de perrier pour faire revenir le restant de nos gens qui etoient sur l'isle a 10h½ nous avons fait servir et continué a gagner l'Isle Swan. Latitude 40°49'

[34]

Du 27 Ventose au 28 dudit [18-19 mars 1802]

Le vent a varié de l'est a l'ESE et a l'ENE jusqu'à la nuit temps couvert et pluvieux le vent bon frais et par grains dans la nuit ils etoient SE faibles dans la matinée il a fait calme ensuite les vents ont passé au ONO a midi nous etions par la position de notre mouillage de l'Isle Swan.

Du 28 Ventose au 29 dudit [19-20 mars 1802]

Les vents du NO au O nous avons gouverné au SE pour prolonger la cote de Diemen l'intention du cap.^{ne} etant a ce qu'il disoit d'aller à la rencontre du commandant les vents ont ensuite passé au sud et nous avons tenu le vent

a midi la latitude 41°29'
Long esti. 146° 9'

du 29 au 30 Ventose [20-21 mars 1802]

Vent de NE et route au sud jusqu'à minuit pendant la nuit nous avons brulé des amorces et lancé des fusées a minuit nous avons mis en cape jusqu'à 6 heures temps a grains et pluie a midi nous etions un peu au sud de l'Isle Schouten la terre etoit parfaitement en vue pendant le jour et nous etions par le même endroit ou le Geographe avoit envoyé son canot, et a coup sur le navire en avoit abandonné la recherche puisqu'il s'etoit deja écoulé 15 jours et que ce canot n'avoit pris qu'un jour de vivres, d'ailleurs le peu de mouillages qu'offroit la cote nous auroient permis [d'apercevoir] le batiment si il y etoit

[35]

mouillé il etoit donc a presumer que le commandant croyant son canot perdu, avoit pris son

parti et étoit entré dans le détroit pour continuer ses opérations et nous chercher nous-mêmes nous nous attendions donc à remettre le cap au nord, mais le cap.^{ne} s'est obstiné à poursuivre sa recherche jusqu'à l'Isle Maria et même jusques au canal d'Entrecasteaux

du 30 Ventose au 1.^{er} germinal [21-22 mars 1802]

Vent du nord au NNO bon frais et par raffales et temps couvert à 6h nous avons mis en cape jusqu'à 1 heure nous avons alors appareillé sous nos huniers que nous n'avons gardé que jusqu'à 4 heures que nous avons remis en cape et y avons resté jusqu'à midi

La Latitude 41°50'

Du 1.^{er} germinal au 2 dudit [22-23 mars 1802]

Vent grand frais du SO au SSO et OSO mer très grosse et temps par grains et raffales, nous avons resté en cape sous différents bords

Du 2 au 3 germinal [23-24 mars 1802]

Temps assez beau vent de SO assez frais dans l'après midi le temps s'est embelli et nous avons fait servir la route nous a valu dans ces vingt quatre heures le sud 70° ouest 43 milles nous avons eu notre g.^d hunier déchiré en ~~par~~ largant les ris

[36]

Du 3 germinal au 4 dudit [24-25 mars 1802]

Dans les vingt quatre heures les vents ont dépendu du ouest v.^{ble} au NO et au SO nous avons changé plusieurs fois d'amures et la route nous a valu 24 milles au S 39°35' ouest

Du 4 au 5 germinal [25-26 mars 1802]

Beau temps vents bon frais et mer grosse les vents au sud v.^{bles} au SSO et SO nous avons toujours été en vue de l'Isle Schouten et de l'Isle Maria

Du 5 au 6 germinal [26-27 mars 1802]

Toujours en vue de la terre le vent très gros frais et la mer très grosse la route nous a valu le S 62° O 14 milles

La latitude 42°46'

La longitude 146°40'

du 6 au 7 germinal [27-28 mars 1802]

Nous avons ~~illisible~~ <continué> à bloquer l'Isle Maria les vents du NNE au nord beau temps et petit frais la route nous a valu 9,6 milles au S 3°35' ouest.

Du 7 germinal au 8 dudit [28-29 mars 1802]

Dans l'après midi le cap.^{ne} s'est décidé à abandonner la recherche inutile du Geographe les vents ont été sud et nous avons fait route vers le nord, ce qui nous a donné dans les vingt quatre heures 70 milles au nord 3° ouest, je ne chercherai pas ici

[37]

a demeler l'intention de M.^r Hamelin dans cette circonstance je me borne seulement a exposer que le canot que le Geographe avoit perdu avoit été envoyé a terre le 14 ventose [5 mars] avec un seul jour de vivres, ce canot a voulu retourner a son bord le 15 [6 mars] mais le Geographe ayant perdu la terre de vue ce canot a été obligé de retourner sur la cote et presumant que le Geographe remonteroit vers le nord en faisant la geographie, il a été jusques aux Isles Furneaux en se tenant assez au large pour voir les bat.^s s'il avoit été possible, nous avons rencontré ce canot le 19 [10 mars] sur la rade de l'Isle Swan pendant qu'il etoit hors de doute que le Geographe le cherchoit encore sur la cote il etoit donc naturel d'aller a sa rencontre jusqués aux isles Schouten au lieu de cela nous restons au mouillage et un coup de vent d'ESE nous force a embouquer le detroit de Basse et ce n'est qu'apres ce coup de vent et même qu'apres 15 jours de la separation du Geographe de son canot que nous decidons a le chercher a l'Isle Schouten (et même jusques a l'Isle Maria, comme si on avoit voulu perdre du temps exprès pour le chercher) n'etoit-il pas à presumer que le commandant croyant son canot perdu soit par les accidents de mer soit par la faim avoit ~~abandon~~ abandonné sa recherche surtout depuis le coup de vent d'ESE qui l'a dû obliger de gagner le large, sa sollicitude ne pouvoit alors que regarder le Naturaliste qui muni d'embarcations auroit pu reparer cette perte, et ce batiment en restant en arriere a du faire penser

[38]

au commandant ~~que nous nous~~ qu'il s'etoit enfoncé dans le detroit pour faire du travail separement a dû le determiner ~~en su~~ ne le trouvant pas au mouillage de Waterhouse (endroit du rendez vous) de le chercher sur la cote meridionale de la Nouvelle Hollande ? Ceci etoit senti par tout le monde mais M.^r Hamelin n'en a pas moins persisté jusqu'au 7 germinal [28 mars] a chercher le commandan.^t a l'Isle Maria cest a dire jusqu'au 22.^{me} jour

Du 8 au 9 germinal [29-30 mars 1802]

Les vents au SSE joli frais beau temps et joli frais dans laprès midi nous avons passé par le travers d'une petite isle ou le canot du Geographe a trouvé de l'eau et entre laquelle et la terre il se trouve un assez bon mouillage de facile accès cette isle est située par 41°22' nous avons apperçu aussi très distinctement les isles Furneaux

a midi la latitude 40°50'} variation 10° NE
la longitude 146°40'}

Du 9 au 10 germinal [30-31 mars 1802]

Vent faible de l'est a l'ENE v.^{ble} au SE nous avons eu differentes amures et dans les vingt quatre heures la route nous a valu 10 milles au N 39° ouest a midi l'Isle Swan nous restoit au sud 75° ouest nous avons donné dans le detroit de Banks

Latitude 40°42'}
Long. 146°42'} 10° de variation NE

[39]

Du 10 au 11 germinal an 10 [31 mars – 1^{er} avril 1802]

Vent faible du NNO belle mer et beau temps vers la nuit le calme etant survenu nous avons pris le parti de mouiller une ancre a jet par 19 brasses fonds de sable nous avons appareillé a 6h½

du matin avec des vents du SSE qui nous ont fait faire le SO

a midi Latitude 40°42'

Long. [blanc]

Du 11 germinal au 12 [1^{er} – 2 avril 1802]

Vents d'Est et ENE gouvernant au S 62° O dans laprès midi nous avons aperçu très distinctement l'Isle Waterhouse nous avons expédié notre g.^d canot et le g.^d canot du Geographe pour se rendre sur cette isle pour la contourner de chaque coté afin de voir si le Geographe n'y avoit pas laissé quelques indices de son séjour, il paroît que cette isle sur laquelle on croyoit faire de l'eau a cause de son nom (cest une ~~h~~ erreur) étoit le lieu du rendez vous le navire a mouillé dans le nord de l'isle et les deux embarcations expédiées l'après midi n'ont été de retour a bord qu'à 10 heures du matin le lendemain sans avoir decouvert aucune trace du Geographe je ne puis m'empêcher de parler ici du blâme que M.^r Hamelin jettoit sur la conduite du commandant pour ne l'avoir pas attendu sur cette isle ou du moins pour ne lui avoir point laissé d'instruction sur quelque endroit apparent de l'isle, n'est ce pas sur lui au contraire que doit être jetté le blame n'a-t-il pas été le premier sur Waterhouse pourquoi alors n'a-t-il pas laissé quelque écrit pour instruire le command.^t du sauvement de son canot ou plutot pourquoi ne l'y a-t-il pas attendu puisque c'étoit le rendez-vous ?

[40]

Avoit-il peur que le command.^t ne l'y attendit s'il lui avoit donné ce detail, d'ailleurs cette censure de M.^r Hamelin sur le compte du commandant prouve que M.^r Hamelin croyoit que le command.^t avoit passé sur cette isle il devoit donc le soupçonner au port Dalrymple au port Western ou sur la cote meridionale de la Nouvelle Hollande pourquoi donc a-t-il reste quatre jour a ce mouillage tandis qu'il avoit beau temps pour en sortir.

Du 12 au 13 germinal an 10 [2-3 avril 1802]

Le vent petit frais a varié du NNE a l'ESE nous avons expédié notre g.^d canot pour le port Dalrymple sous les ordres de M.^r Freycinet nous avons envoyé les malades a terre et du monde a la drague, a la peche et a la chasse.

Du 13 au 14 germinal [3-4 avril 1802]

Beau temps vent variable de l'est au nord a 11h^{1/2} le pousse pied est revenu de la peche avec beaucoup de poisson on a envoyé a la drague

Du 14 germinal au 15 [4-5 avril 1802]

Vent petit frais du N au NNO nous avons eu la mer haute a 7h moins un quart du matin dans la matinée nous avons embarqué notre g.^d canot et nous sommes disposés a appareiller

[41]

Du 15 germinal au 16 dudit [5-6 avril 1802]

A 1h^{1/2} nous avons appareillé avec des vents petit frais de l'ENE a l'ESE temps s'est couvert ensuite et il a tombé de la pluie dans les vingt quatre heures nous avons fait 17 milles au sud 81°44' ouest

Du 16 au 17 germinal [6-7 avril 1802]

Temps pluvieux nous avons profité de différentes brises pour nous avancer vers le port Dalrymple devant lequel nous étions à 5h du matin nous avons aperçu notre g.^d canot qui cherchoit à venir à bord nous avons mis alors en panne pour l'attendre à 11h. il étoit embarqué et nous avons fait servir les vents au SE nous avons mis le cap au nord avec des bonnetes.

Du 17 au 18 germinal [7-8 avril 1802]

Dans les vingt quatre heures avec des vents variables de l'ESE au ENE nous avons fait 98 milles au N 30 50' ouest dans la matinée nous avons aperçu différents îlots qui se trouvent au sud du promontoire Wilson.

Du 18 au 19 germinal [8-9 avril 1802]

Vent d'est joli frais à 1h nous avons mis en panne et le g.^d canot du Geographe ayant été mis à l'eau il a été envoyé sous les ordres de M.^r S^t Cricq déterminer la position du promontoire Wilson avec ordre de rejoindre le navire au port Westerns nous avons ensuite fait servir et fait route le lendemain à midi la petite île du port Western nous restoit au N 46° O à 10 milles de distance

[42]

du 19 au 20 Germinal an 10 [9-10 avril 1802]

Vents très faibles du SSE dans l'après midi nous avons envoyé notre g.^d canot sous les ordres de M.^r Faure et Millius pour faire la géographie du port Western ils avoient 10 jours de vivres le petit canot a été également envoyé pour le même sujet, le navire s'est alors entretenu sur un bord et sur l'autre toujours à vue du port, le command.^t ne s'est pas trouvé mouillé dans ce port et nous avons consacré dix jours à faire la géographie de ce port au lieu de chercher le commandant.

Du 19 [20] au 21 germinal [(10)-11 avril 1802]

Dans les vingt quatre heures les vents ont varié du ONO au SO nous avons resté tantôt en panne tantôt en faisant servir sur un bord ou sur l'autre.

Du 21 au 28 germinal [11-18 avril 1802]

Pendant ces sept jours nous avons fait la même manœuvre que la journée du 20 les vents ont presque toujours été du S à l'ESE et au SO le C.^{en} S.^t Cricq arriva du promont.^{re} Wilson le 25.^{me} [15 avril] il en a fixé la position à [blanc] aujourd'hui le C.^{en} Milius est arrivé du port Western on a embarqué le canot, je m'attendois à aller dans l'ouest pour rencontrer le Geographe, mais je n'ai pas peu été surpris lorsque j'ai vu faire servir et se proposer d'aller de relache au port Jackson

[43]

Du 28 germinal au 29 dudit [18-19 avril 1802]

Vent très faible du SO à 10h. il a passé au nord et s'y est maintenu jusqu'à midi les vingt quatre heures nous ont donné 12 milles au S 63° E en doublant le promontoire nous avons passé entre lui et les roches qui sont à son sud

Du 29 au 30 germinal [19-20 avril 1802]

Vents de NNE ouest et ONO temps couvert et pluvieux par grains et raffales a midi notre latitude etoit de 37°57' et notre longitude de 146°58'

Du 30 germinal au 1.^{er} floreal [20-21 avril 1802]

Vents d'ouest bon frais faisant beaucoup de chemin nous avons apperçu le cap Howe a 5h½ il nous restoit au N 20° E le lendemain a midi nous avons trouvé 36°18' de latitude 148°19' de longitude point qu'avoit le navigateur Cook le même mois et le même jour du mois mais [blanc] ans auparavant

du 1.^{er} floreal au 2 dudit [21-22 avril 1802]

Cette journée nous a valu 118 milles au N 22°32' est avec des vents dependants de l'ouest nous avons trouvé la position du mont Dromadaire et du Colombier très bien déterminée pendant la nuit le temps a été orageux le vent g.^d frais et la mer grosse

Du 2 au 3 floreal [22-23 avril 1802]

Les vents ont dependu du NO et nous ont forcé a courir différentes bordées nous n'avons fait que le sud 50° ouest 67 milles

[44]

Du 3 floreal au 4 dudit an 10 [23-24 avril 1802]

Vent de NNO jusqu'à 7 heures ils ont été ensuite au ouest grand frais avec pluie tonnerre et eclairs le lendemain nous etions en vue du port Jackson nous avons apperçu des pavillons de signaux nous avons mis alors le pavillon parlementaire.

Du 4 au 5 floreal [24-25 avril 1802]

Vent joli frais du SO variable au SSE dans l'après midi nous avons entendu une salve d'artillerie nous avons pensé que c'etoit en l'honneur de la fete du roi d'Angleterre pendant toute la nuit on a tenu un feu allumé sur la pointe du port Jackson a la pointe du jour nous avons mis un canot a l'eau pour envoyer chercher un pilote mais il n'a pas été expédié a 8h. le pilote est arrivé dans une grande pirogue dans un virement lof pour lof notre grand canot qui etoit a la remorque avec son equipage a chaviré sa bosse ayant passé sous sa quille et ayant cassé les hommes se sont soutenus sur l'eau, le canot du pilote a été a leur secours ainsi que notre p.^t canot que nous avons [mis] pour cela a la mer et dans lequel M^f Moreau s'est embarqué precipitamment nous avons eu le plaisir de voir tous les hommes sauvés les uns apres les autres et le canot qui couloit bas remorqué jusqués a terre ou le C.^{en} Moreau s'est occupé de le sauver

[45]

Du 5 floreal au 6 dudit [25-26 avril 1802]

A 3 heures et demi nous avons doublé la pointe de South Head et peu après mouillé par 10 brasses fonds de sable temps couvert et pluvieux le C.^{en} Milius est allé a Sydney rendre compte de notre arrivée au gouverneur King, le canot d'une corvette anglaise est venu a bord offrir ses services le lendemain nous avons reçu des legumes que nous envoyoit le gouverneur

du 6 floreal au 7 [26-27 avril 1802]

Pendant cette journée et la precedente le canot qui avoit naufragé et le petit canot qui avoit été a son secours n'avoient pas reçu de vivres il s'est présenté l'occasion d'un bateau pecheur qui se rendoit vers cet endroit le pilote nous a invités à envoyer des vivres a nos gens en nous disant

que la baye ou ils etoient refugiés etoit assez éloignée, le capitaine leur a fait envoyer un repas de vivres seulement en disant que la faim les faisoit venir je me dispense de continuer cette matiere, l'indignation que l'équipage en a conçu est plus eloquente que tout ce que je pourrais en dire.

Du 7 au 8 floreal [27-28 avril 1802]

Le vent joli frais du S au SSO le batiment roulant beaucoup nous avons reçu des legumes du gouverneur et nous sommes embarqués pour aller rendre visite au gouverneur qui nous a tous invites a diner avec lui le lendemain le canot qui etoit naufragé est venu a bord tous les canotiers ont été sauvés le seul Happedey a eu lepaule fracassée ~~le-seu~~ le C.^{en} Moreau s'est beaucoup loué de la conduite de chacun d'eux ils ont supporté la faim avec beaucoup de courage malgré le travail dont ils etoient surchargés pour sauver le canot, quelques sauvages et un pecheur anglais ont partagé avec eux cinq ou six poissons. Le C.^{en} Moreau s'etoit

[46]

engagé a leur faire donner les vivres qui leur etoient dus lesquels se montoient a neuf repas mais le cap.^{ne} s'y est refusé

Du 8 floreal au 28 dudit [28 avril-18 mai 1802]

Nous avons resté pendant tout ce temps de relache au port Jackson, là nous avons réussi a nous procurer du rhum et du bled les autres provisions consistoient en giraumons, et patates sur lesquelles le cap.^{ne} comptoit pour 4 mois et demi le cap.^{ne} s'est proposé en partant d'aller en droiture a l'Isle de France, j'en ai été on ne peut plus satisfait me proposant de quitter en cet endroit une expedition dans laquelle j'avois eu autant de degout dût cette demarche me faire perdre mon etat ce que je prefere sans balancer a la perspective d'etre embarqué dorenavant avec des cap.^{nes} du caractere de M.^r Hamelin

Le 28 floreal an 10 [18 mai 1802]

Nous sommes partis aujourd'hui pour l'Isle de France le cap.^{ne} s'etoit procuré un sac de petits pois qu'il nous a proposé mais nous l'avons refusé unanimement ne voulant pas avoir davantage que l'équipage qui se trouvoit frustré d'une forte partie de sa ration, nous avons eu beaucoup a souffrir pendant cette campagne, le cap.^{ne} ne s'est pas contenté des maux phisiques que nous endurions depuis longtemps, ~~un jour que~~ il nous en a fait souffrir d'un autre genre, un jour le C.^{en} Freycinet qui remplissoit alors les fonctions de lieutenant en pied, ~~pour la~~ avoit fait mettre le tonnelier aux fers, parce que depuis longtemps

[47]

il lui avoit recommandé de le prevenir lorsqu'il entamerait une piece de rhum et ce pour la regularité du service et pour empêcher les dilapidations qui n'ont cessé d'etre commises a bord depuis le commencement de la campagne, le tonnelier qui craignoit cette surveillance avoit plusieurs fois manqué a cet ordre enfin il fut mis aux fers, le cap.^{ne} en etant instruit fit une sortie sur le pont au C.^{en} Freycinet devant tout l'équipage et tint ce propos « oui M.^r vous et tous les off.^{ers} du bord cherchez a vexer le tonnelier parce qu'il ne veut pas vous donner plus que votre ration mais j'y mettrai ordre personne a bord ne vexera l'équipage je dois etre son defenseur contre tout acte arbitraire » et apres ce discours il fit sortir le tonnelier des fers l'équipage murmuroit depuis longtemps de la mauvaise nourriture a laquelle il etoit réduit les giraumons et les patates etoient deja pourries comme on devoit s'y attendre le pain qu'on leur delivroit etoit detestable le bled avec lequel on le faisoit etoit avarié et le son n'en etoit pas oté on ne

donnoit de la viande salée que un seul repas par jour et le cap.^{ne} fit un jour pour le second repas bouillir six onces de bled <pour chaque homme> avec une livre de melasse pour tous, ce mets fut également donné au jeuné en place de pain mais lequipage le refusa nettement, cela et la conduite recente du cap.^{ne} a legard des naufragés ~~ou~~ [?] avoit aliené l'esprit de nos gens contre lui, et c'est ~~pour cela pour~~ [illisible] pour reverser sur l'etat major la haine que l'equipage avoit pour lui qu'il a tenu le discours ci-dessus, comme nous l'avons presumé, quoiqu'il en soit comme j'étois chargé de la table de l'etat <major> je crus que c'étoit a moi a prouver au

[48]

capitaine que son accusation etoit une calomnie, je me rendis dans sa chambre et lui fis voir les comptes de la gamelle arretes pour le mois precedent entre le tonnelier et moi d'apres ces comptes, il etoit prouvé que le commis nous etoit redevable de *deux cents quarante rations d'eau de vie* quant au lard salé nous en prenions a la cambuse moins que notre ration, M.^r Hamelin le savoit d'autant mieux que quatre jours auparavant nous lui avions cédé la moitié d'un porc frais sur la demande que nous en fit le chirurgien major attendu que depuis le port Jackson il avoit la verole et que comme nous il n'avoit pas embarqué de provisions, quant au pain il etoit constant que nous n'en avions pris que notre ration journaliere puisqu'elle nous etoit delivrée a chaque repas comme l'equipage, M.^r Hamelin trouva plus commode de m'ordonner de sortir de sa chambre en me disant des grossieretes quoique je me fusse fait un devoir de lui parler avec beaucoup de retenue que de me repondre.

Le 19 praireal [8 juin 1802] dans l'après midi vingt un jour après notre depart du Port Jackson le cap.^{ne} nous appela dans sa chambre et après nous avoir dit qu'il ne restoit a bord que [illisible] <pour> trente sept jour de vivres, il nous demanda notre avis sur ce qu'il convenoit de faire dans le cas ou nous nous trouvions, nous ~~etions~~ <avons> alors doublé le cap sud de la terre Diemen et notre point etoit 46°50' de latitude et 135°39' de longitude, il nous proposa ~~qu'avec~~ de mettre l'equipage a la demi ration pour en avoir pour 74 jours ajoutant qu'il restoit encore a bord trois barils

[49]

d'orge fermenté qui pourroient servir de supplement, mais nous ~~rejetames~~ <fumes> unanimement ~~cette proposition~~ de l'avis de retourner au port Jackson ou nous pouvions nous rendre dans moins de trente sept jours, M.^r Hamelin nous dit alors qu'il s'étoit trompé dans l'estimation de la quantité de vivres necessaires pour nous rendre a l'Isle de France qu'il avoit toujours cru en avoir pour 4 mois ½, nous avons en consequence de cette decision mis le cap à l'ENE et nous sommes arrivés au port Jackson le neuf messidor [29 juin] suivant ou nous avons trouvé le Geographe qui avoit eu beaucoup de malades.

fin

[23 pages blanches]